



KIDS' CYCLE HELMET/ LED REAR LIGHT SP-154

GB
KIDS' CYCLE HELMET/ LED REAR LIGHT SP-154
 Owner's manual

FI
LASTEN PYÖRÄILYKYPÄRÄ/ LED-TAKAVALO SP-154
 Käyttöohje

SE
CYKELHJÄLM, BARN/ LED-BAKLJUSET SP-154
 Bruksanvisning

DK
CYKELHJELM TIL BØRN/ LED-BAGLYGTE SP-154
 Bruksanvisning

PL
KASK ROWEROWY DLA DZIECI/ LAMPKA LED ŚWIATŁA WSTECZNEGO SP-154
 Instrukcja użytkowania

LT
VAIKIŠKAS DVIRATININKO ŠALMAS/ LGALINIS LED ŽIBINTAS SP-154
 Naudojimosi instrukcija

EE
LASTE JALGRATTAKIIVER/ LED-TAGATULI SP-154
 Kasutusjuhend

LV
VELOSIPĒDA ĶIVERE BĒRNIEM/ LED AIZMUGURES LAMPĪŅA SP-154
 Lietošanas instrukcija



Service Adresse:
SPEQ GmbH
 Tannbachstr. 10
 D-73635 Steinenberg
 GERMANY
 Hotline: 00800 30 777 999
 Email: service@speq.de
 Web: www.speq.de

testing institute:
TÜV SÜD
Product Service GmbH
 Ridlerstr. 65
 D-80339 München
 GERMANY
 Identification number: 0123

Last update · Tietojen tila · Status för informationen · Status for informationerne · Status informacj · Informacijos statusas · Teabe läbivaatamise aeg · Informācija sagatavota
 03/2026

PSA-Verordnung 2016/425
 EN 1078:2012 + A1: 2012



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

GB	Owner's Manual	04 - 13
FI	Käyttöohje	14 - 23
SE	Bruksanvisning	24 - 33
DK	Bruksanvisning	34 - 43
PL	Instrukcja użytkowania	44 - 53
LT	Naudojimosi instrukcija	54 - 63
EE	Kasutusjuhend	64 - 73
LV	Lietošanas instrukcija	74 - 83






KIDS' CYCLE HELMET SP-154

Dear Customer!

We are pleased that you have decided to purchase one of our high-quality products, which are manufactured and certified in strict adherence to the currently valid safety standards.

Familiarize yourself with this product before first use. Carefully read the operating instructions and the safety information. Use the product only as described and for the indicated purposes. Keep these instructions. If you give the product to a third party, be sure to include all the documents with it.

Safety information

- **Warning!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
- Your helmet was specially designed for protection during cycling , skateboarding , roller-skating  and riding a scooter . It must not be used for other types of sport or for motorcycling . This helmet is not suitable for downhill riding.
- Please note that the helmet can only provide protection if it fits correctly. Please ensure you try out a range of different sizes before buying.
- Please be aware that despite correct adjustment your helmet cannot always protect you from all injuries.
- The helmet should be checked for visible deficiencies at regular intervals.
- The helmet needs to be replaced after any hard impact, blow or deep scratch, as it thereby loses its protective function.
- The helmet must also be replaced when it no longer fits properly or no later than 5 years after the date of manufacture, even if no damage can be detected.
- Any adjustment to or removal of the original parts of the helmet can extremely impair its protective function. The helmet may not be altered in order to make additions in a way not recommended by the manufacturer.
- High temperatures, from as low as 50° C, can seriously damage the helmet. Uneven helmet surfaces and the formation of small blisters are signs of such damage. Do not store behind panes of glass, e.g. in the car or close to sources of heat or warmth.
- The helmet has reflective details for higher visibility in road traffic.

User information

1. The correct helmet position

- The helmet must always be levelly horizontal on your head (Fig. A).
- If the helmet is too far forward, it can impair your vision.
- If the helmet is too far back, your forehead is not sufficiently protected (Fig. B).

2. Adjusting the single-hand twisting fastener

The integrated size-adjusting system can be adjusted using a turning knob at the back of one's head (Fig. C):

- smaller = twist clockwise
- bigger = twist anti-clockwise

3. Adjusting the strap divider

- Open the strap divider (Fig. D).
- The strap divider must be positioned in such a way, that the straps are taut but comfortable. The strap divider must be below the ear, and the straps must not cover the ears.
- Close the strap divider (Fig. E).



An open strap divider can lead to slipping of the helmet in the event of an accident and thus to a loss of protection!!!

4. Adjusting the chin strap

- The chin strap (Fig. G.3) has been adjusted correctly if you feel slight pressure when you open your mouth. The buckle shall not be positioned on the jawbone.
- If the chin strap (Fig. G.3) is too loose it must be pulled tight using the winding (Fig.G.2) on the fastener (Fig. G.1).
- If the chin strap (Fig. G.3) is too tight it must be loosened also using the winding (Fig.G.2) on the fastener (Fig. G.1).



Please note that you must always make sure that the fastener is closed before you ride !!! (Fig. F)



Please be aware that the helmet can only protect if it fits properly. Please try out different sizes and choose the one in which the helmet fits comfortably and sits firmly upon your head.

5. Visor

- Carefully pull out the pins on the visor from the pin holes on the helmet shell to remove the visor (Fig. H).
- The fixing holes of the visor can be closed with the pins supplied.



Attention: The pin holes on the helmet can expand through excessive use. In this case, the visor may no longer be used.

6. Cleaning and care

- All chemicals, paints and stickers can seriously impair the protective effect of the helmet.
- Only clean your helmet with lukewarm water, mild soap and a soft cloth.
- After every use, leave your helmet exposed to the air in order for it to dry.
- The inner pads are removable. Clean the inner padding with lukewarm water and mild soap and then let it air dry.

7. Disposal

- Please contact your local waste disposal company for the disposal of the helmet.

LED REAR LIGHT SP-154

Safety information

- The LED rear light is not a substitute for the light equipment stipulated by the German standard StVZO (§ 67).
- When used correctly, the LED rear light gives better visibility. The LED backlight should not be used during rainy weather. It cannot be guaranteed to work if it gets wet.
- Please only use the LED rear light together with this cycle helmet and always put it onto the rotating wheel of the size-adjustment system.
- The LED rear light is only intended for personal use.
- Please make sure that, during use, the LED cannot be covered or obscured by collars, rucksacks or movements of the head.
- The LED light can under certain circumstances come loose without this being noticed, if it becomes caught on jackets, rucksacks or other objects.
- Please be aware that the battery of the LED light can fall out or become flat. Therefore, check the light regularly for proper functioning.
- The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. In the event that the batteries are incorrectly changed there exists the risk of explosion. Only replace the batteries with the same or an equivalent battery type.
- Parents should ensure that their child also checks to make sure that the LED backlight is working on a regular basis.

• **Warning! LED rear light not suitable for children under 14 years. There is a risk of high temperature and disassembly.**

- The LED rear light is not a toy and its use by children is only permitted if they are under the supervision of adults.
- The light source of this light cannot be replaced. Once the light source has reached the end of its life, the whole light must be replaced.
- The changing of batteries must only be carried out by adults.
- If the battery leaks, avoid any contact with the skin as this can lead to skin irritation.
- Leaking batteries must be disposed of immediately.
- Do not short circuit batteries or take them apart. Do not make any modifications to the battery. Do not squeeze or deform the battery and do not drill into the battery.
- Do not continue to use the battery if it is damaged.
- Keep the batteries in the original packaging.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries! There is a danger of explosion!
- Replace the battery only with the same or an equivalent type of battery.
- Keep new and used batteries away from children.
- Children can put small parts such as the button cell supplied in their mouths when playing and choke on them. Do not let children play with small parts.
- Seek medical advice immediately if you know or suspect that a battery has been swallowed or entered the body in any other way.
- Switch off the LED rear light after use. Remove the battery from the helmet if it will not be used for a longer period of time. Store the battery in a cool and dry place.
- Do not bring lithium batteries with damaged casings into contact with water.
- Ingestion of button cells or batteries can cause burns, perforation of soft tissues and in severe cases death.
- Do not stare into the active light source
- New and used batteries are not to be mixed.

User information

1. Before the first use

Take the tail light off the helmet (Fig. J). Before the first use, remove the safety strips from the reverse of the LED tail light (Fig. I).

2. Removal and attachment of the tail light

- There is a hole behind the rear light on the inside of the helmet. Use the back of a pin or similar and insert it into the hole. To release the rear light from the holder, you must now exert a little force and press the pin against the rear light, which is on the other side.

- To remove the rear light, pull the rear light out of the holder (Fig. J).
- To attach it, the LED rear light must be re-plugged on the holder provided for this purpose.


3. Functions

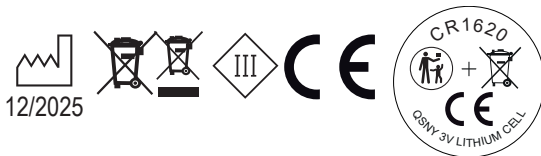
The LED rear light has three different functions, each of which can be used as desired (Fig.K).

- Press x1: continuous light,
- press x2: flashing light,
- press x3: colour chaser,
- press x4: light off.

4. Changing the batteries

The LED tail light comes equipped with a CR 1620 (3V) battery.

- To replace the battery, unlock the screws at the back of the light using a small Phillips type head screwdriver.
- Subsequently, lift off the lid and the circuit board, exchange the battery and remount the circuit board and the lid. In doing so, please make sure that the polarity is correct when installing the new battery (Fig. L). The + pole points upwards when the batteries are inserted.
- Now, attach the lid again using the four screws (Fig. L).
- Battery type:  1x CR1620, 3V 0,2W



Address of the battery manufacturer:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Introducer:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Germany
service@speq.de / www.speq.de

5. Cleaning and care

The housing of the LED rear light can be cleaned with a damp cloth.

6. Disposal

Please do not dispose of flat batteries via the household waste, but instead use the collecting container intended for this purpose.



Old devices must not be disposed of with household waste!

If the product can no longer be used, every user is required by law to dispose of the device separately from household waste, e.g. at a collection point in their community/borough. This ensures that old devices are recycled properly and also avoids pollution of the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of as household waste!

As a consumer, you are required by law to return all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, at a collection point in your local authority / district or in retail to ensure that they can be disposed of in an environmentally friendly way. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal.

Please return batteries and rechargeable batteries only when discharged!

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Technical data

LED rear light

Model: SP-154

Battery: 1x CR1620, 3V 

Protection class: III

Risk group: Exempt group (the light does not pose a photobiological hazard)

Key to the symbols



Declaration of conformity (see chapter „Declaration of conformity“):
Products marked with this symbol comply with all applicable European Community regulations Economic area.



Protection class III. The LED light is supplied with low voltage via a battery.



Expiry date (batterie and helmet)



helmet weight



Date of manufacture (batterie and helmet)



The Seal of Approved Safety (GS mark) certifies that a product meets the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG). The GS mark indicates that the safety and health of the user are not at risk if the product is used as intended and if foreseeable misuse of the marked product occurs.



Read the user manual



Caution; Attention



DC voltage

IP44

Protection against the penetration of small solid particles > 1 mm /
Protection against water splashes



ATTENTION! Contains ingestible button/coin cells!
Danger of choking! KEEP AWAY FROM CHILDREN

Declaration of Conformity

The EU Declaration of Conformity can be obtained from the following address:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

testing institute

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

GERMANY

identification number: 0123

PSA 2016/425

The complete Declaration of Conformity can be found at
www.speq.de/konformitaetsserklaerung

SPEQ GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (500543_2510) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 500543_2510.



Service address:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(toll free)
Please call before sending in
8:00 am – 17:00 pm

KIDS' CYCLE HELMET

Model: SP-154
IAN: 500543_2510

Lasten pyöräilykypärä SP-154	15
Turvallisuusohjeet	15
Käyttöohjeet	16
1. Kypärän oikea asento	16
2. Yhdellä kädellä käytettävän koonsäätämisljärjestelmän asentaminen	16
3. Vyöjakaajan säätäminen	16
4. Leukahihnan säätäminen	16
5. Visiiri	17
6. Puhdistus ja huolto	17
7. Hävittäminen	17
LED-takavallo SP-154	17
Turvallisuusohjeet	17
Käyttöohjeet	18
1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa	18
2. Takavalon irrottaminen ja kiinnittäminen	18
3. Toiminnot	19
4. Pariston vaihto	19
5. Puhdistus ja huolto	19
6. Hävittäminen	19
Tekniset tiedot	20
Merkkien selitys	20
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	21
Takuu	22






LASTEN PYÖRÄILYKYPÄRÄ SP-154

Hyvät asiakkaat!

Olemme mielissämme, että valitsit meidän korkealaatuiset tuotteemme, jotka on valmistettu ja laillistettu tiukasti voimassaolevia turvanormeja noudattaen.

Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lue huolellisesti nämä käyttö- ja turvaohjeet. Käytä tuotetta vain kuvauksen mukaisesti ja määritelyihin tarkoituksiin. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Luovuta myös kaikki asiakirjat, jos tuote luovutetaan eteenpäin kolmansille osapuolille.

Turvallisuusohjeet

- **Varoitus!** Lapset eivät saa käyttää tätä kypärää kiipeillessä tai muissa aktiviteeteissa, joissa kypärä voi jäädä kiinni ja aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Hänen kypäränsä on kehitetty suojaamaan erityisesti pyöräilijöitä , skeittareita , rullaluistelijoita  ja potkulautailijoita . Sitä ei saa käyttää muissa urheilulajeissa tai moottoripyöräkypäränä . Tämä kypärä ei sovellu lasketteluuun.
- Huomioi, että kypärä suojaa vain, jos se on oikean kokoinen. Kokeile ostaessasi ehdottomasti useampaa eri kokoa.
- Ota huomioon, että oikeista säädöistä huolimatta kypärä ei voi suojata kaikilta vahingoilta.
- Tarkasta säännöllisin väliajoin, onko kypärässä näkyviä vikoja.
- Jokaisen kovan törmäyksen tai iskun jälkeen tai jos on syviä naarmuja, kypärä on vaihdettava, koska se menettää suojavaikutuksensa.
- Kypärä on vaihdettava, kun se ei enää istu kunnolla tai viimeistään 5 vuoden kuluttua valmistuspäivästä, vaikka mitään vaurioita ei ole havaittavissa.
- Kypärän alkuperäisten osien muuttaminen tai poistaminen voi huomattavasti heikentää suojaavia vaikutuksia. Jos aiot kiinnittää lisävarusteita tavalla, jota valmistaja ei suosittele, kypärää ei saa muuttaa.
- Korkeat lämpötilat, jo 50 °C korkeammat, voivat vakavasti vahingoittaa kypärää. Epätasaiset pinnat kypärässä ja pienten kuplien muodostuminen ovat merkkejä tällaisista vahingoista. Älä säilytä kypärää lasi-ikkunoiden takana, esim. autossa tai lämmityslaitteiden läheisyydessä.
- Kypärässä on heijastavia yksityiskohtia, jotka parantavat näkyvyyttä tieliikenteessä.

Käyttöohjeet

1. Kypärän oikea asento

- Kypärän on aina oltava päässä vaakasuorassa asennossa (Kuva. A).
- Jos kypärä on liian edessä, se vaikuttaa näkökenttään.
- Jos pidät kypärää liian takana, otsan suojaus ei ole riittävä (Kuva. B).

2. Yhdellä kädellä käytettävän koonsäätämijärjestelmän asentaminen

Sisäänrakennettua koonsäätöjärjestelmää käyttäen voit säätää kokoa pään takaosassa olevalla kierrettävällä nappulalla (Kuva. C):

- pienennä = oikealle kiertämällä
- suurennä = vasemmalle kiertämällä

3. Vyöjakajan säätäminen

- Avaa vyöjakaja (Kuva. D).
- Vyöjakaja on sijoitettava siten, että hihna istuu tiukasti, mutta mukavasti. Vyöjakajan on oltava korvan alapuolella, hihnat eivät saa peittää korvia.
- Sulje vyöjakaja (Kuva. E).



Avoin vyöjakaja voi onnettomuustilanteessa aiheuttaa kypärän siirtymisen ja siten suojavaikutuksen häviämisen!!!

4. Leukahihnan säätäminen

- Leukahihna (Kuva. G.3) on säädetty oikein, kun suuta avatessasi tunnet kevyen puristuksen. Kiinnityskappale ei saa olla leukaa tai leukaluuta vasten.
- Jos leukahihna (Kuva. G.3) on liian löysä, se on kiristettävä lukon (Kuva. G.1) mutkakappaleen avulla.
- Jos leukahihna (Kuva. G.3) on liian kireä, sitä on löysättävä lukon (Kuva. G.1) mutkakappaleen avulla.



Ota huomioon, että ennen jokaista ajokertaa lukko on suljettava!!! (Kuva. F)



Ota huomioon, että kypärä suojaaa vain, kun se istuu oikein. Kokeile eri kokoja ja valitse se, joka sopii päähän tiukasti ja mukavasti.

5. Visiiri

- Voit poistaa visiirin vetämällä varovasti sen kiinnitysnaulat irti kypärän ulkokuoren asianmukaisista kiinnitysrei'istä (Kuva. H).
- Visiirin kiinnitysreiät voidaan sulkea mukana toimitetuilla nastoilla.



Huom: Kypärän kiinnitysreiät saattavat laajentua liiallisen käytön seurauksena. Tässä tapauksessa visiiriä ei saa enää käyttää.

6. Puhdistus ja huolto

- Kaikki kemikaalit, lakat tai tarrat voivat vakavasti huonontaa kypärän suojausvaikutusta.
- Puhdista kypäräsi vain haalealla vedellä, miedolla saippualla ja pehmeällä kankaalla.
- Anna kypärän kuivua ilmassa jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Sisätyyny ovat irrotettavat. Puhdista sisäpehmuste haalealla vedellä ja saippualla ja anna kuivua ilmassa.

7. Hävittäminen

- Kypäräsi hävittämisen täytyy tehdä luvallisen jätteenkäsittely-yrityksen toimesta tai kunnallisen jätekeskuksen kautta.

LED-TAKAVALLO SP-154

Turvallisuusohjeet

- LED-takavallo ei korvaa saksalaisia StVZO (§ 67) säädettyjä valoteknisiä varusteita pyörille.
- LED-takavallo saa oikealla käytöllä parempaa näkyvyyttä. LED-takavalloa ei saa käyttää sateella sillä sen käyttötehokkuutta ei voida taata kosteuden takia.
- Käytä LED-takavalloa vain tämän pyöräilykypärän kanssa ja kiinnitä se aina kokoasetusjärjestelmän kiertopyörän avulla.
- LED-takavallo on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön.
- Ota huomioon, että LED-takavallo voi olla peitetty, eli se ei ole näkyvissä jos käytetään kaulusta, reppua tai pään liikkeiden takia.
- LED-takavallo voi huomaamatta irrota, jos se kiinnitetään takkiin, reppuun tai vastaaviin kohteisiin.
- Ota huomioon, että LED-takavalon paristo voi lopettaa toimimasta eli olla tyhjä. Tarkista siksi säännöllisesti valon toimintatehokkuus.
- Paristoja ei saa asettaa liian lämpimään paikkaan kuten auringonvaloon, tulen lähelle tai vastaavaan. Väärän käytön yhteydessä on räjähdysvaara. Korvaa paristot vain samanlaisilla tai samankaltaisilla paristotyypeillä.

- Vanhempien pitää tarkistaa, että myös heidän lapsensa tarkistavat säännöllisesti LEDtakavalon toimintatehokkuuden.
- **Varoitus! LED-takavallo ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille. Korkean lämpötilan ja hajoamisen vaara.**
- LED-takavallo ei ole lelu ja lapset saavat käyttää sitä vain vanhempien valvonnan alaisina.
- Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähteen käyttöikä täyttyy tulee koko valonlähde vaihtaa uuteen.
- Vain aikuiset saavat vaihtaa paristot.
- Jos paristo vuotaa, välttä ihokontaktia. Siitä aiheutuu ihoärsytyksiä.
- Tyhjä paristot tulee hävittää välittömästi.
- Älä aseta paristoja oikosulkuun äläkä pura niitä. Älä tee paristolle mitään muutoksia. Älä aseta paristoa puristuksiin, älä muuta pariston muotoa äläkä poraa paristoon reikiä.
- Älä enää käytä paristoa, jos se on vaurioitunut.
- Säilytä paristot alkuperäispakkauksessa.
- Älä missään tapauksessa yritä ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia! Räjähdyksivaara!
- Vaihda paristo vain samanlaiseen tai vastaavaanlaiseen paristotyypin.
- Säilytä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.
- Lapset voivat laittaa leikkiessään suuhunsa pieniä osia, kuten mukana toimitetun nappipariston, ja tukehtua niihin. Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.
- Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos tiedät tai epäilet, että paristo on nieltä tai se on päässyt muulla tavalla kehoon.
- Sammuta LED-takavallo käytön jälkeen. Jos kypärää ei käytetä pitkään aikaan, ota paristo pois kypärästä. Varastoi paristo viileään ja kuivaan paikkaan.
- Älä tuo litiumparistoja, joiden kotelo on vaurioitunut, kosketuksiin veden kanssa.
- Nappiparistojen tai paristojen nieleminen voi aiheuttaa palovammoja, pehmytkudosten puhkeamista ja vakavissa tapauksissa kuoleman.
- Älä katso aktiiviseen valonlähteeseen
- Uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa.

Käyttöohjeet

1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Irrota takavallo kypärästä (Kuva J). Poista LED-takavalon takapuolella olevat turvanauhat ennen ensimmäistä käyttökertaa (Kuva I).

2. Takavalon irrottaminen ja kiinnittäminen

- Takavalon takana kypärän sisäpuolella on reikä. Käytä nuppineulaa tai vastaavaa ja työnnä se reikään. Jotta takavallo irtoaisi pidikkeestä, sinun on nyt käytettävä hieman voimaa ja painettava tappia takavalloa vasten, joka on toisella puolella.

- Takavalon poistamiseksi, irrota takavallo pidikkeestä (Kuva J).
- Kiinnittämiseksi LED-takavallo laitetaan taas takaisin siihen tarkoitettuun pidikkeeseen.


3. Toiminnot

LED-takavalossa on kolme erilaista toimintoa, joita voidaan käyttää tarpeen mukaan (Kuva K).

- paina 1 x: pysyvä valo,
- paina 2 x: vilkkuva valo,
- paina 3 x: juoksuvalo,
- paina 4 x: valo sammuu

4. Pariston vaihto

LED-takavalon myyntihintaan sisältyy yksi CR 1620 -paristo (3V).

- Vaihtaakseen tämä paristo, avaa pienellä ristipäämeisselillä ruuvit valon takana.
- Seuraavaksi nosta kansi ja piirilevy, vaihda paristo ja aseta piirilevy ja kansi taas takaisin. Kiinnitä siinä yhteydessä huomio pariston oikean napaisuuteen (Kuva L). +-napa osoittaa alkuun paristoja paikoilleen asetettaessa.
- Kiinnitä nyt kansi neljällä ruuvilla (Kuva. L).
- Paristotyyppi:  1x CR1620, 3V 0,2W



Akun valmistajan osoite:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Esitelmöitsijä:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Saksa
service@speq.de / www.speq.de

5. Puhdistus ja huolto

LED-takavalon takapuoli voidaan puhdistaa kostealla kankaalla.

6. Hävittäminen

Älä heitä tyhjiä paristoja kotitalousjätteisiin vaan niille tarkoitettuihin keräysastioihin.



Vanhvoja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Jos tuotetta ei voi enää käyttää, jokaisella kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus jättää vanhat laitteet kotitalousjätteestä erillään esimerkiksi kuntansa/kaupunginosaansa keräyspisteeseen. Näin taataan, että vanhat laitteet hyödynnetään asianmukaisesti ja kielteiset ympäristövaikutukset vältetään. Tämän vuoksi sähkölaitteissa on tässä esitetty symboli.



Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Kuluttajana sinulla on lain mukaan velvollisuus jättää kaikki paristot ja akut, sisällyttäen ne haitallisia aineita* tai eivät, kuntasi/kaupunginosaasi keräyspisteeseen tai kauppaan, jotta ne voidaan hävittää ympäristöstävällisellä tavalla. Paristot ja akut, joita ei ole asennettu laitteeseen kiinteästi, on irrotettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen.

Paristojen ja akkujen on oltava jätettäessä purkautuneessa tilassa!

*merkitty seuraavasti: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

Tekniset tiedot

LED-takavallo

Malli: SP-154

Paristo: 1x CR1620, 3V 

Suojausluokka: III

Riskiryhmä: Vapaa ryhmä (valo ei aiheuta fotobiologista vaaraa)

Merkkien selitys



Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ks. luku „Vaatimustenmukaisuusvakuutus“ : Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät Euroopan talousalueen kaikki sovellettavat yhteisömääräykset.



Suojausluokka III. LED-valoon syötetään sähköä matalajännitteellä pariston avulla.



Kestävyys (akku ja kypärä)



Kypärän paino



Valmistuspäivä (akku ja kypärä)



Tarkastetusta turvallisuudesta kertova sinetti (GS-merkki) takaa, että tuote vastaa Saksan tuoteturvallisuuslaissa esitettyjä vaatimuksia (PodSG). GS-merkki tarkoittaa, että jos tuotetta käytetään määräysten mukaisesti tai merkityn tuotteen ennustettavissa olevan vääränlaisen käytön yhteydessä, käyttäjän turvallisuus ja terveys eivät ole vaarassa.



Lue käyttöohje



Varoitus; Huomio



Tasajännite

IP44

Suojaus pienten kiinteiden hiukkasten tunkeutumiselta vastaan > 1 mm /
Suojaus vesiroiskeilta



HUOMIO! Sisältää nieltäviä nappiparistoja!

Tukehtumisvaara! **SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA**

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan pyytää seuraavasta osoitteesta:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

GERMANY

Testauslaitos

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

GERMANY

Tunnusno.: 0123

PSA 2016/425

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta
www.speq.de/konformitaetserklaerung.

SPEQ GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,
Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisäätteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisäätteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta. Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitenkin) kanssa kolmivuotisen määrä-ajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajan-kohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisäätöinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia. Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 500543_2510) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostitse.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 500543_2510.



Asiakaspalvelun osoite:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY

Sähköposti: service@speq.de

Asiakaspalvelun puhelinnumero: 00800 30 777 999

(maksuton)

Soita ennen tuotteen lähettämistä

klo 8:00 Uhr – 17:00 Uhr

LASTEN PYÖRÄILYKYPÄRÄ

Malli: SP-154

IAN: 500543_2510

Cykelhjälm, barn SP-154	25
Säkerhetshänvisningar	25
Användarhänvisning	26
1. Korrekt hjälmposition	26
2. Inställning av enhands-storleksändringssystemet	26
3. Inställning av bandet	26
4. Inställning av kindrem	26
5. Visir	27
6. Rengöring och skötsel	27
7. Avyttring	27
LED-bakljuset SP-154	27
Säkerhetshänvisningar	27
Användarhänvisning	28
1. Före första användning	28
2. Ta av och sätta på bakljus	29
3. Funktioner	29
4. Batteribyte	29
5. Rengöring och skötsel	29
6. Avyttring	30
Tekniset tiedot	30
Teckenförklaring	30
Försäkran om överensstämmelse	31
Garanti	32

CYKELHJÄLM, BARN SP-154

Käre kund!

Tack för att du valt en av våra produkter, som är tillverkad och certifierad enligt gällande säkerhetsnormer.

Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången. Läs bruks- och säkerhetsanvisningarna noga. Använd endast produkten enligt beskrivningen och för de användningsområden som anges. Spara anvisningarna för framtida bruk. All dokumentation ska medfölja om du lämnar över produkten till tredje part.

Säkerhetshänvisningar

- **OBS!** Denna hjälm bör inte användas av barn när de klättrar eller utför andra aktiviteter, om det finns risk att de kan fastna med hjälmen och strypas.
- Din hjälm utvecklades speciellt som skydd vid cykling (🚲), skateboard- (🛹), rullskridsk (🛼) och sparkcykelkörning (🛼). Den får inte användas vid andra sporter eller när du kör motorcykel (🏍️). Denna hjälm är inte avsedd för störtlopp.
- Vänligen beakta att hjälmen endast kan skydda när den passar korrekt. Testa olika storlekar vid köpet.
- Tänk på att en hjälm inte kan skydda mot alla skador trots korrekt inställning.
- Med jämna mellanrum skall hjälmen kontrolleras efter synliga fel.
- Efter varje kollision, hårt slag eller djup repa måste hjälmen bytas ut, eftersom den då har förlorat sin skyddsfunktion.
- Hjälmen måste även bytas ut om den inte längre passar som den ska, eller senast 5 år efter tillverkningsdatum, även om inga skador kan konstateras.
- Förändring på eller avlägsnande av hjälmens originaldelar kan påverka hjälmens skyddsfunktion i extremt hög grad. Hjälmen får inte förändras, genom att förse den med tilläggsdelar på ett sätt som inte producenten rekommenderat.
- Höga temperaturer, redan från 50° C, kan allvarligt skada hjälmen. Ojämn yta eller bubblor är tecken på dylik skada. Får inte förvaras bakom glasrutor, t.ex. i bilen eller i närheten av värmekällor.
- Cykelhjälmens har reflekterande detaljer för ökad synlighet i vägtrafiken.

Användarhänvisning

1. Korrekt hjälmposition

- Hjälmen måste alltid sitta vågrätt på huvudet (Bild. A).
- Sitter hjälmen för långt fram kan den inverka på din sikt.
- Sitter hjälmen för långt bak är inte pannan tillräckligt skyddad (Bild. B).

2. Inställning av enhands-storleksändringssystemet

Det integrerade storlekssystemet gör så att du steglöst kan ställa in hjälmen efter ditt huvud (Bild. C):

- Mindre = vrid åt höger
- Större = vrid åt vänster

3. Inställning av bandet

- Öppna bandlåset (Bild. D).
- Bandlåset måste positioneras så att remmen sitter tajt men bekvämt. Bandlåset måste sitta under öronen och får inte täcka dem.
- Stäng bandlåset (Bild. E).



Om bandlåset är öppet kan hjälmen glida vid olyckavilket kan leda mindre skyddsverkan!!!

4. Inställning av kindrem

- Kindremmen (Bild G.3) ställs in så att ett lätt tryck uppstår när du öppnar munnen. Låset får inte ligga på kinden eller käkbenet.
- Om kindremmen (Bild G.3) är för lös måste den spännas (Bild G.2) med hjälp av låsningen (Bild G.1).
- Om kindremmen (Bild G.3) sitter för hårt måste den lossas med låsningen (Bild G.1)..



Se till att låset är stängt innan varje användning !!! (Bild. F)



Tänk på att hjälmen endast skyddar om den sitter ordentligt. Prova de olika storlekarna och välj den där hjälmen sitter både ordentligt och komfortabelt.

5. Visir

- För att avlägsna visiret drar du försiktigt bort stiften vid visiret ur de därför avsedda hålen på hjälmskalet (Bild H).
- Visirets fästhål kan stängas med de medföljande pinnarna.



Varning: Hålen i hjälmen kan vidga sig genom överdriven användning. I detta fall får visiret inte längre användas.

6. Rengöring och skötsel

- Samtliga kemikalier, lacker eller klistermärken kan påverka hjälmens skyddande effekt negativt.
- Rengör endast hjälmen med ljummet vatten, mild såpa och en mjuk trasa.
- Låt hjälmen lufttorka efter varje användning.
- Innerkuddarna är avtagbara. Gör rent innerdynan med ljummet vatten och mild tvål och låt den sedan lufttorka.

7. Avyttring

- Avyttringen av din hjälm måste göras genom ett tillåtet avfallsföretag eller genom en kommunal avfallsstation.

LED-BAKLJUSET SP-154

Säkerhetshänvisningar

- LED-bakljuset ersätter inte den i tyska StVZO (§ 67) föreskrivna ljus tekniska utrustningen på cyklar.
- LED-bakljuset tjänar vid korrekt användning till bättre synlighet. LED-bakljuset får inte användas vid regn, då dess funktionsduglighet inte kan garanteras vid fuktighet.
- Vänligen använd endast LED-bakljuset tillsammans med denna cykelhjälm och fäst det alltid vid storleksinställningssystemets vridhjul.
- LED-bakljuset är endast tänkt för privat användning.
- Vänligen beakta att LED-bakljuset kan vara täckt resp. inte synligt vid användning av krage, ryggsäck eller genom huvudrörelser.
- LED-bakljuset kan obemärkt lossna om det fastnar vid jackor, ryggsäckar eller liknande föremål.
- Vänligen beakta att LED-bakljusets batteri kan sluta fungera resp. vara tomt. Kontrollera därför regelbundet ljusets funktionsduglighet.
- Batterierna får inte utsättas för överdriven värme som sol, eld eller liknande. Vid felaktig användning består explosionsfara. Ersätt batteriet endast med en likadan eller likvärd batterityp.

- Föräldrar bör beakta att även deras barn regelbundet kontrollerar LED-bakljusets funktionsduglighet.
- **Varning! LED-baklyktan är inte lämplig för barn under 14 år. Det finns risk för hög temperatur och demontering.**
- LED-bakljuset är ingen leksak och får endast användas av barn under uppsikt av vuxna.
- Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste hela lampan bytas ut.
- Endast vuxna får utföra ett batteribyte.
- Om batteriet läcker undvik hudkontakt. Detta leder till hudirritationer.
- Läckta batterier måste omedelbart avyttras.
- Undvik att kortsluta eller plocka isär batterierna. Gör inga ändringar på batteriet. Kläm eller deformera inte batteriet och borra inte i det.
- Sluta att använda batteriet om det är skadat.
- Förvara batterierna i originalförpackningen.
- Försök aldrig ladda icke-uppladdningsbara batterier! Explosionsrisk föreligger!
- Byt endast ut batteriet mot samma eller motsvarande batterityp.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Lekande barn kan stoppa smådelar som den medföljande knappcellen i munnen och kvävas av den. Låt inte barn leka med smådelar.
- Kontakta läkare omedelbart om du vet eller misstänker att någon har svält ett batteri eller fått in det i kroppen på annat sätt.
- Stäng av LED-baklyktan efter användning. Avlägsna batteriet från hjälmen om den inte ska användas under en längre tid. Förvara batteriet på en sval och torr plats.
- Litiumbatterier med skadat hölje får inte komma i kontakt med vatten.
- Intag av knappceller eller batterier kan orsaka brännskador, perforering av mjukvävnad och i allvarliga fall dödsfall.
- Stirra inte in i den aktiva ljuskällan
- Nya och använda batterier får inte blandas.

Användarhänvisning

1. Före första användning

- Ta bort bakljuset från hjälmen (Bild J).
- Avlägsna säkerhetsremsan från LED-bakljusets baksida innan första användning (Bild I).

2. Ta av och sätta på bakljus

- Det finns ett hål bakom bakljuset på hjälmens insida. Använd baksidan av ett stift eller liknande och stick in det i hålet. För att lossa bakljuset från hållaren måste du nu använda lite kraft och trycka stiftet mot bakljuset, som sitter på andra sidan.
- För att kunna ta av bakljuset drar du ut bakljuset ur sitt fäste (Bild J).
- För monteringen sticker du tillbaka LED-bakljuset i dess speciella fäste.


3. Funktioner

LED-bakljuset förfogar över tre olika funktioner som kan användas efter önskan (Bild K).

- tryck 1x: konstant ljus,
- tryck 2x: blinkande ljus,
- tryck 3x: löpljus,
- tryck 4x: ljus avstängt

4. Batteribyte

LED-bakljuset är redan utrustat med ett batteri av typen CR 1620 (3V) vid köpet.

- För byte av detta batteri, lossar du skruvarna på baksidan av lampan med en liten krysspårmejsel.
- Sedan lyfter du av locket och kretskortet, byter ut batteriet och sätter tillbaka kretskortet och locket. Se till att batteriet får rätt polaritet (Bild L). +-polen pekar topp när du sätter i batterierna.
- Fixera nu locket med hjälp av de fyra skruvarna (Bild L).
- Batteri typ:  1x CR1620, 3V 0,2Wh



Adress till batteritillverkaren:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Inledare:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinberg, Tyskland
service@speq.de / www.speq.de

5. Rengöring och skötsel

LED-bakljusets baksida kan rengöras med en fuktig duk.

6. Avyttring

Vänligen släng inte tömda batterier i hushållsavfallet utan i därför avsedda samlingsbehållare.



Gamla apparater får inte bortskaffas med hushållsavfallet!

Om produkten inte kan användas längre är konsumenten enligt lag skyldig att bortskaffa gamla apparater separat från hushållsavfallet, t.ex. på kommunens/stadsdelens insamlingsplats. Detta säkerställer att gamla apparater återvinns på rätt sätt och att miljön inte tar skada. Därför är elektriska apparater märkta med den symbol som visas här.



Engångsbatterier och uppladdningsbara batterier får inte bortskaffas med hushållsavfallet!

Som konsument är du enligt lag skyldig att bortskaffa alla batterier, oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller ej, på kommunens/stadsdelens insamlingsplats eller till en återförsäljare så att batterierna kan avfallshanteras på ett miljövänligt sätt. Batterier som inte är fast installerade i enheten måste avlägsnas innan avfallshandling och bortskaffas separat.


Lämna bara in urladdade batterier!

*märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Tekniset tiedot

LED-takavallo

Malli: SP-154

Paristo: 1x CR1620, 3V 

Suojausluokka: III

Riskiryhmä: Vapaa ryhmä (valo ei aiheuta fotobiologista vaaraa)

Teckenförklaring



Försäkran om överensstämmelse (se kapitlet „Försäkran om överensstämmelse“): Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla tillämpliga gemenskapsbestämmelser inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet



Skyddsklass III. LED-lampan förses med lågspänning via ett batteri.



Livslängd (batteri och hjälm)



Hjälmvikt



Tillverkningsdatum (batteri och hjälm)



Märket godkänd säkerhet (GS-märket) intygar att en produkt uppfyller kraven i den tyska produktsäkerhetslagen (ProdSG). GS-märket indikerar att användarens säkerhet och hälsa inte äventyras om produkten används på avsett sätt och vid icke förutsägbar felanvändning.



Läs bruksanvisningen



Försiktighet; Observera



Likspänning

IP44

Skydd mot inträngning av små fasta partiklar > 1 mm /
Skydd mot vattenstänk



OBS: Innehåller sväljbara knapp-/myntbatterier! Kvävningsrisk! HÅLL
BORTA FRÅN BARN

Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande adress:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

TYSKLAND

Kontrollinstitut

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

TYSKLAND

Identifikationsnummer: 0123

PSA 2016/425

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på
www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Garanti från SPEQ GmbH

Kära kund,

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis. Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod. Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen. Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas. Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 500543_2510) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den service-avdelning som anges nedan på **telefon** eller med **e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com. Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 500543_2510.



Serviceadress:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
TYSKLAND
E-post: service@speq.de
Service-hotline: 00800 30 777 999
(gratis)

Vänligen ring innan du skickar in apparaten
8:00 – 17:00

CYKELHJÄLM, BARN

Modell: SP-154
IAN: 500543_2510

Cykelhjem til børn SP-154	35
Sikkerhedsinstruktioner	35
Brugervejledning	36
1. Den rigtige hjelmposition	36
2. Indstilling af system til enhåndsjustering af størrelse	36
3. Indstilling af remfordelser	36
4. Indstilling af kindrem	36
5. Visir	37
6. Rengøring	37
7. Bortskaffelse	37
LED-Bagly gte SP-154	37
Sikkerhedsinstruktioner	37
Brugervejledning	38
1. Før første brug	38
2. Montering og afmontering af baglygten	39
3. Funktioner	39
4. Udskiftning af batteri	39
5. Rengøring	39
6. Bortskaffelse	40
Tekniske data	40
Forklaringer	40
Overensstemmelseserklæring	41
Garantier	42






CYKELHJELM TIL BØRN SP-154

Kære kunde!

Det glæder os at du har valgt et af vore kvalitetsprodukter, der er fremstillet og certificeret efter de aktuelt gyldige.

Gør dig bekendt med produktet før første brug. Læs omhyggeligt brugermanualen og sikkerhedsoplysningerne. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne formål. Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted. Sørg for at al dokumentation medfølger, hvis produktet videregives til tredjepart.

Sikkerhedsinstruktioner

- **Advarsel!** Børn bør ikke bære denne hjelm under klatring eller andre aktiviteter, hvis der er risiko for at barnet bliver stranguleret, hvis hjelmen kommer til at sidde fast et sted.
- Din hjelm er specielt designet til at beskytte dig, når du kører på cykel , skateboard , rulleskøjter  eller på scooter . Den må ikke anvendes for andre sportsgrene eller til motorcykelkørsel . Denne hjelm er ikke egnet til downhill-kørsel.
- Venligst bemærk at hjelmen, trods korrekt indstilling, ikke kan beskytte mod alle skader.
- Med jævne mellemrum skal hjelmen kontrolleres for synlige mangler.
- Hver gang hjelmen har været udsat for et hårdt sammenstød, slag eller en dyb ridse, skal den udskiftes, da den derved mister sin beskyttende virkning.
- Hjelmen skal også udskiftes, hvis den ikke længere passer korrekt eller mindst 5 år efter produktionsdato, selv om der ikke er registreret skader.
- En ændring eller afmontering af hjelmens originale dele kan påvirke beskyttelseeffekten ekstremt. Hjelmen må ikke ændres for at kunne anbringe tilbehør på en måde, der ikke anbefales af producenten.
- Høje temperaturer, allerede fra 50°C, kan skade hjelmen alvorligt. Ujævn hjelmoverflade eller bobledannelser er tegn på sådan skade. Må ikke opbevares bag glasruder, f.eks. i bil, eller i nærheden af varmekilder.
- Cykelhjelmen har reflekterende detaljer for bedre synlighed i trafikken.

Brugervejledning

1. Den rigtige hjelposition

- Hjelmen skal altid sidde vandret på hovedet (billede A).
- Sidder hjelmen for langt fremme kan udsynet reduceres.
- Sidder hjelmen for langt bagude er panden ikke sikret tilstrækkeligt (billede B).

2. Indstilling af system til enhåndsjustering af størrelse

Det integrerede størrelsesindstillingssystem kan justeres trinløst på en drejeknap i nakken (billede C):

- mindre = drej mod højre
- større = drej mod venstre

3. Indstilling af remfordelers

- Åben remfordeler (billede D).
- Remfordeler skal være placeret så remmen sidder stramt og bekvemt. Remfordeler skal sidde over øret og remmen må ikke dække ørene.
- Luk remfordeler (billede E).



En åben remfordeler kan ved en ulykke få hjelmen til at glide og herved miste beskyttelsesvirkningen !!!

4. Indstilling af kindrem

- Kindrem (billede G.3) er korrekt indstillet når der mærkes et let tryk ved åbning af munden. Lukningen må ikke ligge mod hagen eller kæbebenet.
- Er kindrem (billede G.3) for løs skal den efterspændes (billede G.2) med viklingen (billede G.1) på låsen.
- Er kindrem (billede G.3) for stram skal den løsnes med viklingen (billede G.1) på låsen.



Venligst check at låsen er lukket inden hver kørsel!!! (billede F)



Venligst bemærk at hjelmen kun yder beskyttelse når den sidder rigtigt. Prøv venligst forskellige størrelser og vælg den hvor hjelmen sidder komfortabelt og fast på hovedet.

5. Visir

- For at fjerne visiret skal du forsigtigt trække stifterne på visiret ud af monteringshullerne i hjelmen (billede H).
- Visirets fastgørelseshuller kan lukkes med de medfølgende stifter.



Bemærk: Monteringshullerne i hjelmen kan udvides ved overdreven brug. I dette tilfælde må visiret ikke længere anvendes.

6. Rengøring

- Samtlige kemikalier, lakker eller mærkater kan påvirke hjelmens beskyttende funktion betydeligt.
- Rengør kun din hjelm med lunkent vand, mild sæbe og en blød klud.
- Lad hjelmen lufttørre efter hver brug.
- De indvendige puder er aftagelige. Rengør inderhynden med lunket vand og mild sæbe og lad den siden lufttørre.

7. Bortskaffelse

- Bortskaffelsen af din hjelm skal ske gennem et godkendt bortskaffelsesanlæg eller gennem en kommunal bortskaffelsesordning.

LED-BAGLYGTE SP-154

Sikkerhedsinstruktioner

- LED baglygten erstatter ikke det af myndighederne krævede lystekniske udstyr på cykler.
- LED baglygten giver større synlighed ved hensigtsmæssig brug. LED-baglygten må ikke anvendes i regnvejr, da funktionaliteten ikke er garanteret i vådt vejr.
- Brug kun LED baglygten sammen med denne cykelhjelm, og placer den altid på hjulet til justering af størrelsen.
- LED-baglygten er kun til privat brug.
- Vær opmærksom på, at LED baglygten ved brug kan dækkes af krave, rygsæk eller være usynlig pga. hovedbevægelser.
- LED lyset kan ubemærket løsnes ved at det hænger fast i jakker, rygsække eller lignende.
- Vær opmærksom på, at LED baglygtens batteri kan svigte eller være opbrugt. Kontroller derfor batteriets funktion regelmæssigt.
- Batterierne må ikke udsættes for voldsom varme såsom solskin, ild eller lignende. Ved forkert batteriskift kan der opstå eksplosionsfare. Batteriet må kun udskiftes med samme eller tilsvarende batteritype.

- Forældre skal være opmærksomme på, at deres barn regelmæssigt kontrollerer funktionaliteten af LED-baglygten.
- Lyskilden i denne lygte kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået enden af sin levetid, skal hele lygten udskiftes.
- **Advarsel! LED-baglygten er ikke egnet til børn under 14 år. Risiko for høj temperatur og afmontering.**
- LED baglygten er ikke legetøj og må kun bruges af børn under opsyn af voksne.
- Batteriet må kun skiftes af voksne.
- Hvis batteriet skulle lække, skal du undgå hudkontakt. Dette vil medføre hudirritation.
- Utætte batterier skal straks bortskaffes.
- Lyskilden i denne lygte kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået enden af sin levetid, skal hele lygten udskiftes.
- Undgå at kortslutte eller skille batterier ad.
- Foretag ikke ændringer på batteriet. Batteriet må ikke knuses eller deformeres, og der må ikke bores i batteriet.
- Anvend ikke batteriet, hvis det er beskadiget.
- Opbevar batterierne i den originale emballage.
- Forsøg aldrig at genoplade ikke-genopladelige batterier! Risiko for eksplosion!
- Udskift kun batteriet med den samme eller en tilsvarende batteritype.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Børn kan putte små dele såsom det medfølgende knapcellebatteri i munden når de leger, hvilket udgør en risiko for kvælning. Lad derfor ikke børn lege med små dele.
- Søg omgående lægehjælp, hvis du med sikkerhed ved eller har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller på anden måde kommet ind i kroppen på nogen.
- Sluk LED-baglygten efter brug. Fjern batteriet fra hjelmen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Opbevar batteriet på et køligt og tørt sted.
- Lithiumbatterier med beskadiget hylster må ikke bringes i kontakt med vand.
- Indtagelse af knapceller eller batterier kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og i alvorlige tilfælde døden.
- Lad være med at stirre ind i lyskilden.
- Nye og brugte batterier må ikke blandes.

Brugervejledning

1. Før første brug

Tag baglygten af hjelmen (billede J). Før første benyttelse fjernes sikkerhedsriben på bagsiden af LED-baglygten (billede I).

2. Montering og afmontering af baglygten

- Der er et hul bag baglygten på indersiden af hjelmen. Brug bagsiden af en knappenål eller lignende og stik den ind i hullet. For at frigøre baglygten fra holderen skal du nu bruge lidt kraft og presse stiften mod baglygten, som sidder på den anden side.
- Baglygten demonteres ved at trække det ud af holderen (billede J).
- LED-baglygten monteres igen ved at sætte den i den dertil beregnede holder.


3. Funktioner

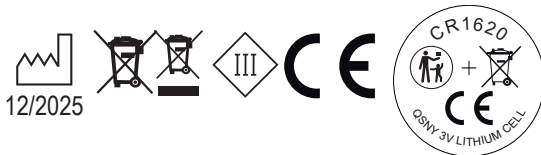
LED baglygten råder over tre forskellige valgfrie funktioner (billede K).

- 1 x tryk: konstant lys,
- 2 x tryk: blinklys,
- 3 x tryk: løbende lys,
- 4 x tryk: slukket lys.

4. Udskiftning af batteri

LED-baglygten er ved købet udstyret med et batteri af typen CR 1620 (3V).

- For at skifte dette batteri skrues skrueerne på bagsiden af lygten ud med en lille stjerneskrueetrækker.
- Derefter tages dækslet og printpladen af, batteriet udskiftes, og printpladen og dækslet sættes på igen. Vær i den forbindelse på at polerne på batteriet vender korrekt (billede L). +-polen skal pege opad, når batterierne isættes.
- Dækslet fastgøres nu igen med de fire skrue (billede L).
- Batteritype:  1x CR1620, 3V 0,2W



Adresse på batteriproducenten:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Importør:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Tyskland
service@speq.de / www.speq.de

5. Rengøring

LED baglygtens hus kan rengøres med en fugtig klud.

6. Bortskaffelse

Bortskaf ikke tomme batterier sammen med husholdningsaffaldet, men kast dem i de dertilindrettede opsamlingsbeholdere.



Kasserede apparater må ikke komme i dagrenovationen!

Såfremt produktet ikke længere kan anvendes, er alle forbrugere lovmæssigt forpligtet til at aflevere kasseret udstyr separat fra dagrenovationen, f.eks. på et affaldsdepot i kommunen/byen. På den måde sikres det, at gamle apparater genanvendes på en faglig korrekt måde, samt at negative effekter for miljøet kan undgås. Derfor er el-udstyr mærket med det her viste symbol.



Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!

Uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej, er du som forbruger i følge loven forpligtet til at bortskaffe alle batterier på et indsamlingssted i dit lokalområde/distrikt eller i en detailforretning, så de kan bortskaffes i en miljøvenlig måde.

Batterier, der ikke er permanent installeret i udstyr, skal fjernes før bortskaffelse og bortskaffes separat.

Indlevér kun batterier i afladet tilstand!

*mærket med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

Tekniske data

LED baglygte

Model: SP-154

Batteri: 1x CR1620, 3V

Beskyttelsesklasse: III

Risikogruppe: Fri gruppe (lampen udgør ingen fotobiologisk fare)

Forklaringer



Overensstemmelseserklæring (se kapitel „Overensstemmelseserklæring“):
Produkter mærket med dette symbol overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Tæthedsgrad III. LED-lyset leveres med lav spænding via et batteri.



Udløbsdato (batteri og hjelm)



Hjelm vægt



Produktionsdato (batteri og hjelm)



Den certificerede sikkerhedsforsegling (GS-mærke) attesterer, at et produkt opfylder kravene i den tyske produktsikkerhedslov (ProdSG). GS-mærket indikerer, at den påtænkte anvendelse og det forventede misbrug af det markerede produkt ikke vil bringe brugerens sikkerhed og sundhed i fare.



Læs og følg brugsanvisningen



Forsigtig, BEMÆRK



Jævnstrøm

IP44

Beskyttelse mod fremmedlegemer > 1 mm / Beskyttelse mod stænkvand



BEMÆRK! Indeholder knap-/møntceller, der kan sluges! Risiko for kvælning! **OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN**

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring kan anmodes om fra følgende adresse:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

TYSKLAND

Test Institute

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

TYSKLAND

Identifikationsnummer: 0123

PSA 2016/425

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring finder du under www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Garantier fra SPEQ GmbH

Kære kunde,

Dette produkt leveres med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af, at dette produkt skulle have fejl og mangler har du nogle juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse juridiske rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien begynder på datoen for købet af træningsudstyret. Opbevar den originale kvittering. Denne skal bruges som dokumentation for købet. Hvis der opstår en materialeeller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil vi - efter vores valg - enten reparere produktet gratis for dig, erstatte det eller refundere købsprisen. Denne garanti kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvitteringen) fremvises inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af fejllens art og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt eller et nyt produkt. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl og mangler

Garantiperioden forlænges ikke af den lovbestemte garantiperiode. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede fandtes på købstidspunktet, skal anmeldes umiddelbart efter udpakning af produktet. Enhver nødvendig reparation efter at garantiperioden er udløbet, er underlagt et gebyr.

Garantiens omfang

Træningsudstyret blev omhyggeligt produceret i henhold til strenge retningslinjer for kvalitet og nøje kontrolleret før levering. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, som er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, såsom kontakter, batterier eller dele lavet af glas.

Denne garanti er ugyldig, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke bruges som tiltænkt eller ikke vedligeholdes. For at bruge træningsudstyret korrekt, skal alle anvisningerne i brugervejledningen overholdes nøje. Formål og handlinger, der frarådes eller advares mod i brugervejledningen, skal for enhver pris undgås. Træningsudstyret er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Garantien bliver ugyldig i tilfælde af misbrug og ukorrekt håndtering, brug af vold samt af ændringer på træningsudstyret, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling.

I tilfælde af garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigst muligt, skal du følge nedenstående anvisninger:

- Hav venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 500543_2510) parat som dokumentation for købet for alle forespørgsler.
- Varenummeret kan findes på træningsudstyrets typeskilt, en indgraving på produktet, titelsiden på din vejledning (nederst til venstre) eller på mærkatet på bagsiden eller bunden af træningsudstyret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du kontakte nedenstående serviceafdeling via **telefon** eller **e-mail**.
- Du kan herefter sende det registrerede, defekte produkt. Husk at vedlægge købsbeviset (kvitteringen) og oplysninger om, hvilken slags fejl der er tale om, og hvornår fejlen er opstået, til den serviceadresse, du har fået oplyst. Porto for dette er gratis.

Du kan downloade denne og mange andre vejledninger samt produktvideoer og installationssoftware på www.lidl-service.com. Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com). Du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 500543_2510.



Serviceadresse:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
TYSKLAND

Email: service@speq.de

Servicehotline: 00800 30 777 999
(gratis)

Ring venligst, før du sender produktet ind
8:00 – 17:00r

CYKELHJELM TIL BØRN

Model: SP-154

IAN: 500543_2510

Kask rowerowy dla dzieci SP-154	45
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	45
Wskazówki dotyczące użytkowania	46
1. Prawidłowe ułożenie kasku	46
2. Ustawienie zamknięcia obrotowego obsługiwanego jedną RĘKĄ	46
3. Regulacja rozdzielacza paska	46
4. Regulacja paska podbródkowego	46
5. Wizjer	47
6. Czyszczenie	47
7. Utylizacja	47
Lampka LED światła wstecznego SP-154	47
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	47
Wskazówki dotyczące użytkowania	49
1. Przed pierwszym użytkowaniem	49
2. Zdejmowanie i zakładanie tylnego światła	49
3. Funkcje	49
4. Wymiana baterii	49
5. Czyszczenie	50
6. Utylizacja	50
Dane techniczne	50
Klucz do symboli	50
Deklaracja zgodności WE	51
Gwarancja	52






KASK ROWEROWY DLA DZIECI SP-154

Szanowni Klienci!

Cieszymy się bardzo, iż zdecydowaliście się Państwo na zakup naszych wysokiej jakości produktów wytwarzanych i certyfikowanych ściśle według aktualnie obowiązujących norm bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić produkt. Należy dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Produkt można stosować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować. W przypadku przekazania produktu kolejnej osobie należy przekazać jej także całą dokumentację.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- **Ostrzeżenie!** Niniejszy kask nie powinien być wykorzystywany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych aktywności, gdy istnieje ryzyko uduszenia/zawieszenia się, w razie gdyby dziecko zaplątało się w hełmie.
- Kask dla Państwa zaprojektowano tak, aby stanowił ochronę podczas jazdy rowerem , jazdy na hulajnodze , jazdy na wrotkach  i jazdy na deskorolce . Nie wolno go używać do innych sportów lub do jazdy na motocyklu . Kask nie nadaje się do kolarstwa zjazdowego.
- Należy mieć na uwadze, że kask tylko wtedy stanowi ochronę, gdy jest dobrze dopasowany. Podczas jego kupowania konieczne należy przymierzyć różne rozmiary.
- Prosimy pamiętać o tym, iż mimo prawidłowego ustawienia kask nie zawsze może chronić przed wszelkimi obrażeniami.
- Kask należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu pod kątem widocznych wad.
- Po każdym uderzeniu, stuknięciu lub pojawieniu się głębokich zarysowań kask należy wymienić, ponieważ utracił on właściwości ochronne.
- Kask należy również wymienić, jeśli przestanie pasować. Wymiana musi nastąpić najpóźniej po 5 latach od daty produkcji, nawet wtedy, gdy kask nie będzie miał widocznych uszkodzeń.
- Zmiany lub usuwanie oryginalnych części kasku może wpłynąć bardzo negatywnie na skuteczność ochrony. Kasku nie wolno zmieniać w takim celu, aby umieścić na nim dodatki, które przytwierdzone byłyby w sposób nie zalecony przez producenta.
- Wysokie temperatury, już powyżej 50° C, mogą prowadzić do poważnego uszkodzenia kasku. Nierówna powierzchnia kasku i tworzenie się pęcherzy są oznakami takiego właśnie uszkodzenia. Kasku nie należy przechowywać za szybami, np. w samochodzie lub w pobliżu źródeł gorąca lub ciepła.
- Kask posiada odblaskowe detale dla zwiększenia widoczności w ruchu drogowym.

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Prawidłowe ułożenie kasku

- Kask winien być zawsze ułożony na głowie poziomo (ilustr. A).
- Jeśli kask przechylony jest za bardzo do przodu, zasłania pole widzenia.
- Jeśli kask przechylony jest za bardzo do tyłu, czoło nie jest chronione wystarczająco dobrze (ilustr. B).

2. Ustawienie zamknięcia obrotowego obsługiwanego jedną RĘKĄ

Zintegrowany system regulacji rozmiaru można regulować bezstopniowo z tyłu głowy (ilustr. C):

- Mniejszy rozmiar = przekręcać w prawo
- Większy rozmiar = przekręcać w lewo

3. Regulacja rozdzielacza paska

- Otworzyć rozdzielacz paska (ilustr. D).
- Rozdzielacz paska ustawić tak, aby paski były napięte, ale nie uciskały. Rozdzielacz winien znajdować się poniżej uszu, paski nie mogą jednak zakrywać uszu.
- Zamknąć rozdzielacz paska (ilustr. E).



Nie zamknięty rozdzielacz paska w razie wypadku może prowadzić do przesunięcia kasku, a tym samym do utraty funkcji ochronnej!!!

4. Regulacja paska podbródkowego

- Pasek podbródkowy (ilustr. G.3) jest wtedy należycie wyregulowany, gdy przy otwieraniu ust daje się odczuć lekki nacisk. Zapięcie nie powinno opierać się na podbródku lub na szczęcie.
- Zbyt luźny pasek podbródkowy (ilustr. G.3) należy podciągnąć za pomocą zwoju na sprzączce (ilustr. G.1).
- Jeśli pasek podbródkowy (ilustr. G.3) jest za ciasny, należy go poluzować również za pomocą zwoju paska na sprzączce (ilustr. G.1).



Prosimy pamiętać o zamknięciu sprzączki przed rozpoczęciem jazdy!!! (ilustr. F)



Prosimy pamiętać o tym, iż kask może chronić tylko wtedy, gdy jest prawidłowo dopasowany. Prosimy o wypróbowanie różnych rozmiarów i wybranie takiego, przy którym kask osadzony jest na głowie wygodnie i pewnie.

5. Wizjer

- W celu zdjęcia wizjera, należy ostrożnie wyjąć przetyczki wizjera z otworów przeznaczonych do zamocowania czaszy kasku (ilustr. H).
- Otwory mocujące przyłbicę można zamknąć za pomocą dołączonych do zestawu kołków.



Uwaga: Otwory do zamocowania w kasku wskutek nadmiernego użytkowania mogą się rozszerzyć. W tym przypadku nie można już korzystać z wizjera.

6. Czyszczenie

- Wszelkie chemikalia, lakiery lub nalepki mogą poważnie zmniejszyć działanie ochronne kasku.
- Kask należy czyścić wyłącznie ciepłą wodą, łagodnym mydłem i miękką szmatką.
- Po każdym użyciu kask należy osuszyć na powietrzu.
- As almofadas interiores são removíveis. Wyściółkę wewnętrzną oczyścić letnią wodą i delikatnym mydłem, a na stępnie wysuszyć na wolnym powietrzu.

7. Utylizacja

- Odnośnie utylizacji kasku prosimy o nawiązanie kontaktu z lokalnym przedsiębiorstwem utylizującym odpady.

LAMPKA LED ŚWIATŁA WSTECZNEGO SP-154

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Tylne światło LED nie zastępuje obowiązkowego zgodnie z niemieckimi przepisami StVZO (§67) oświetlenia rowerów.
- Tylne światło LED zapewnia w przypadku prawidłowego użytkowania lepszą widoczność na drodze. Nie używać tylnego światła w czasie deszczu, gdyż nie ma gwarancji jego działania w takich warunkach.
- Tylne światło LED należy stosować tylko z niniejszym kaskiem rowerowym, należy go zawsze nakładać na pokrętko regulacji systemu regulacji wielkości.
- Tylne światło LED jest zaprojektowane tylko na użytek prywatny.
- Proszę zwrócić uwagę, aby tylne światło LED podczas użytkowania nie było zasłonięte kołnierzem, plecakiem lub na skutek ruchów głowy.
- Światło LED może się w niezauważony sposób odzepić od kurtki, plecaka lub innych przedmiotów.
- Proszę pamiętać, że bateria tylnego światła LED może się wyczerpać. Dlatego też należy regularnie kontrolować prawidłowość działania urządzenia.

- Nie wolno wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury, np. promieni słonecznych, ognia itp. W przypadku niewłaściwej wymiany baterii istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Baterie wolno wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu.
- Rodzice powinni zwracać uwagę na to, aby ich dziecko systematycznie kontrolowało działanie tylnego światła.
- **Ostrzeżenie! Tylnie światło LED jest nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 lat. Istnieje ryzyko wystąpienia wysokiej temperatury i demontażu.**
- Tylnie światło LED nie jest zabawką i może być używane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Źródło światła lampki nie jest wymieniane. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całą lampkę.
- Wymiana baterii może być wykonywana tylko przez osoby dorosłe.
- Należy unikać kontaktu baterii ze skórą, gdy z baterii wyciekł elektrolit. Taki kontakt powoduje podrażnienia skóry.
- Baterie, z których wyciekł elektrolit, należy natychmiast zutylizować.
- Nie wolno doprowadzać do zwarcia ani demontować baterii. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji w baterii. Nie zginać ani nie deformować baterii i nie wiercić w niej otworów.
- Nie należy kontynuować używania baterii, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Nigdy nie próbować ładować baterii nie nadających się do ponownego ładowania! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
- Dzieci mogą podczas zabawy włożyć do ust małe części, takie jak dołączone ogniwo guzikowe, i zadławić się nimi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się małymi częściami.
- Należy natychmiast zwrócić się do lekarza, jeżeli wiesz lub podejrzewasz, że bateria została połknięta lub w inny sposób dostała się do organizmu.
- Po użyciu wyłączyć tylne światło LED. Wyjąć baterię z kasku, jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy czas. Baterię należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie należy doprowadzać do kontaktu z wodą baterii litowych z uszkodzoną obudową.
- Połknięcie ogniwa guzikowych lub baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a w ciężkich przypadkach śmierć.
- Nie należy wpatrywać się w źródło światła.
- Nowych i używanych baterii nie wolno mieszać.

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed pierwszym użytkowaniem

Zdjąć tylne światło z kasku (ilustr. J). Przed pierwszym użyciem należy zdjąć pasek bezpieczeństwa znajdujący się z tyłu światła tylnego LED (ilustr. I).

2. Zdejmowanie i zakładanie tylnego światła

- Za tylnym światłem po wewnętrznej stronie kasku znajduje się otwór. Użyj tylnej części szpilki lub podobnego przedmiotu i włóż ją do otworu. Aby zwolnić tylne światło z uchwytu, należy teraz użyć niewielkiej siły i docisnąć szpilkę do tylnego światła, które znajduje się po drugiej stronie.
- W celu odłączenia tylnej lampki należy ją zdjąć z uchwytu (ilustr. J).
- Aby ponownie zamontować tylną lampkę LED należy ją ponownie założyć na przewidziany do tego celu uchwycie.


3. Funkcje

Tylne światło LED posiada dwie różne funkcje, które mogą być stosowane w zależności od potrzeb (ilustr. K).

- 1 x wciśnięcie: światło ciągłe,
- 2 x wciśnięcie: światło migające;
- 3 x wciśnięcie: światło kroczące,
- 4 x wciśnięcie: światło wyłączone

4. Wymiana baterii

Tylne światło LED jest wyposażone przy zakupie baterią typu CR 1620 (3V).

- Aby wymienić baterie należy odkręcić małym śrubokrętem krzyżakowym śrubki znajdujące się na tylnej stronie lampki.
- Należy podnieść pokrywę i płytkę, następnie włożyć baterie, po czym ponownie założyć płytkę i pokrywę. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów baterii (rys. L). Po włożeniu baterii biegun + skierowany jest w szczyt.
- Teraz można zamocować pokrywę za pomocą czterech śrubek (ilustr. L).
- Typ baterii:  1x CR1620, 3V 0,2W



Adres producenta baterii:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Wprowadzający:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinberg, Niemcy
service@speq.de / www.speq.de

5. Czyszczenie

Obudowę tylnego światła LED można wyczyścić wilgotną szmatką.

6. Utylizacja

Nie wolno wyrzucać baterii razem z odpadami domowymi, należy je włożyć do odpowiednich pojemników zbiorczych.



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

W przypadku braku możliwości dalszej eksploatacji produktu użytkownik jest prawnie zobowiązany do segregacji i przekazania starego urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych w swojej gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się profesjonalną utylizację starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko naturalne. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie, do punktu zbiórki w Twojej gminie lub do sklepu, aby mogły zostać zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Baterie i akumulatory, które nie są na stałe zamontowane w urządzeniu, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie.

Baterie i akumulatory należy zwracać tylko wtedy, gdy są rozładowane!

*oznakowanie: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Dane techniczne

Światło tylne LED

Model: SP-154

Bateria: 1x CR1620, 3V

Klasa ochrony: III

Grupa ryzyka: Wolna grupa (lampa nie stanowi zagrożenia fotobiologicznego.)

Klucz do symboli



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności“): Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami Wspólnoty Europejskiej. Obszar gospodarczy.



klasa ochrony III. Światło LED jest zasilane niskim napięciem za pomocą baterii.



Najlepiej sprzed daty (bateria i kask)



Waga kasku



Data produkcji (bateria i kask)



Znak Jakości Zatwierdzonego Bezpieczeństwa (znak GS) potwierdza, że produkt spełnia wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG). Znak GS wskazuje, że bezpieczeństwo i zdrowie użytkownika nie są zagrożone, jeżeli produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i jeżeli ma miejsce możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie oznaczonego produktu.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi



Uwaga



Napięcie stałe

IP44

Ochrona przed ciałami obcymi >1 mm / Ochrona przed bryzgami wody



UWAGA! Zawiera baterie guzikowe/pastylkowe, które można połknąć!
Niebezpieczeństwo zadławienia! TRZYMAĆ Z DALA OD DZIECI

Deklaracja zgodności WE

Deklarację zgodności UE można otrzymać pod następującym adresem:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

NIEMCY

Instytut badawczy

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

NIEMCY

Numer identyfikacji: 0123

PSA 2016/425

Kompletną deklarację zgodności WE znajdą Państwo na www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Gwarancja firmy SPEQ GmbH

Drogi Kliencie,

Na niniejsze urządzenie jest udzielana 3 -letnia gwarancja obowiązująca od dnia jego zakupu. W przypadku usterek niniejszego produktu kupującemu przysługują wobec jego sprzedawcy stosowne ustawowe prawa gwarancyjne. Poniżej opisana gwarancja nie ogranicza tych ustawowych praw przysługujących kupującemu.

Warunki gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna w dniu zakupu produktu. Oryginał dokumentu zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument będzie potrzebny, jako potwierdzenie dokonanego zakupu. Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu niniejszego produktu pojawi usterka w produkcie lub usterka produkcyjna, to produkt, wg naszego wyboru, zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsze świadczenie gwarancyjne zakłada, że uszkodzone urządzenie oraz dokument potwierdzający zakup (paragon kasowy) zostaną przedłożone w przeciągu trzech lat. Do urządzenia i dowodu zakupu należy dołączyć także krótki opis usterki oraz podać moment jej wystąpienia. Jeżeli usterka jest objęta naszą gwarancją, to kupujący otrzyma z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres obowiązywania gwarancji i prawne roszczenia związane z wystąpieniem usterki

Wraz z wymianą urządzenia lub jego istotnej części, zgodnie z obowiązującym Kodeksem Cywilnym Art. 581 §1, okres gwarancji rozpoczyna się na nowo. Ewentualne stwierdzone przy zakupie uszkodzenia i usterki należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu. Naprawy dokonywane po upływie okresu obowiązywania gwarancji płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano zgodnie surowymi przepisami dotyczącymi jakości i dokładnie skontrolowano przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego. Świadczenie gwarancyjne obejmuje zarówno usterki materiałowe, jak i usterki powstałe podczas produkcji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, które są narażone na normalne zużycie, oraz uszkodzeń części kruchych, np. włącznika, akumulatorów, żarówki czy innych części wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci swoją ważność w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub serwisowania produktu. W celu zagwarantowania prawidłowego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobów użycia oraz działań, które się odradza lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytkowania i nie jest przeznaczony do specjalistycznych zastosowań. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i nieprawidłowego użytkowania, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji w produkt, których nie przeprowadziło nasze autoryzowane centrum serwisowe.

Opracowywanie reklamacji objętych gwarancją

Aby zapewnić szybkie opracowanie reklamacji, należy się zastosować do następujących wskazówek:

- W przypadku wszystkich zapytań należy mieć przygotowany numer artykułu (IAN 500543_2510) oraz paragon kasowy potwierdzający dokonanie zakupu.
- Numery artykułów znajdują się na tabliczce znamionowej, w grawerowanych oznaczeniach, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu lub pozostałych usterek należy w pierwszej kolejności skontaktować się **telefonicznie** lub za pomocą **poczty elektronicznej** z poniżej podanym centrum serwisowym
- Następnie zarejestrowany jako uszkodzony produkt można przestać nieodpłatnie wraz z potwierdzeniem zakupu (paragon kasowy) i informacją opisującą usterkę i moment jej wystąpienia na podany kupującemu adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą instrukcję i wiele innych, filmy na temat produktów oraz odpowiednie oprogramowanie. Postępując się tym kodem QR można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 500543_2510.



Adres serwisu:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
NIEMCY
Email: service@speq.de

Infolinia serwisowa: 00800 30 777 999
(bezpłatnie)

Przed wysłaniem prosimy o kontakt telefoniczny
8:00-17:00

KASK ROWEROWY DLA DZIECI

Modell: SP-154
IAN: 500543_2510

Vaikiškas dviratininko šalmas SP-154 **55**

Saugumo nurodymai	55
Nurodymai naudotojui	56
1. Taisyklinga šalmo padėtis	56
2. Dydžio reguliavimo viena ranka sistemos reguliavimas	56
3. Dirželio skyriklio reguliavimas	56
4. Apatinio dirželio reguliavimas	56
5. Skydelis	57
6. Valymas ir priežiūra	57
7. Atliekų šalinimas	57

Galinis LED žibintas SP-154 **57**

Saugumo nurodymai	57
Nurodymai naudotojui	58
1. Prieš naudojant pirmą kartą	58
2. Galinio žibinto nuėmimas ir uždėjimas	59
3. Funkcijos	59
4. Maitinimo elemento keitimas	59
5. Valymas ir priežiūra	59
6. Atliekų šalinimas	60

Techninės specifikacijos **60**

Simbolių paaiškinimas **60**

Atitikties deklaracija **61**

Garantija **62**






VAIKIŠKAS DVIRATININKO ŠALMAS SP-154

Gerbiamas kliente!

Džiaugiamės, kad pasirinkote vieną iš mūsų aukštos kokybės gaminių, kurie pagaminti ir sertifikuoti laikantis griežtų ir gamybos metu galiojančių saugumo normų.

Prieš pirmą naudojimą susipažinkite su gaminiu. Atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukciją ir saugumo nurodymus. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir pagal nurodytą paskirtį. Išsaugokite šią instrukciją. Perduodami produktą tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Saugumo nurodymai

- **Įspėjimas!** Šio šalmo neturėtų naudoti vaikai laipiojant ar kitos veiklos metu, kai, vaikui įsipainiojus šalme, gali kilti rizika pasismaugti ar pakibti.
- Jūsų šalmas sukurtas apsaugai važiuojant dviračiu , riedlente , riedučiais  ir motoroleriu . Šalmo negalima naudoti kitose sporto šakose arba važiuojant motociklu . Šis šalmas nėra tinkamas važiuoti nuokalne.
- Turėkite omenyje, kad šalmas gali apsaugoti tik tuomet, jei yra tinkamo dydžio. Prieš perkdami būtinai išbandykite įvairius dydžius.
- Turėkite omenyje, kad šalmas, nors ir teisingai sureguliuotas, ne visuomet gali apsaugoti nuo visų sužeidimų.
- Privalu reguliariai tikrinti, ar šalmas neturi matomų trūkumų.
- Po kiekvieno smarkaus smūgio arba gilaus įbrėžimo privaloma pakeisti šalimą, nes dėl to jis praranda savo apsauginę funkciją.
- Šalimą taip pat privaloma pakeisti, jei nebetinka jo dydis, arba vėliausiai praėjus 5 metams nuo pagaminimo datos, net jei nėra pažeidimų.
- Originalių šalmo dalių keitimas arba pašalinimas gali neigiamai paveikti apsauginį poveikį. Negalima keisti šalmo konstrukcijos, siekiant ne gamintojo rekomenduotų būdu pridėti priedus.
- Aukšta temperatūra, jau nuo 50 °C, gali stipriai pažeisti šalimą. Nelygus šalmo paviršius ir susidariusios pūslelės yra tokio pažeidimo ženklas. Nelaikyti už stiklo, pvz., automobilyje arba šalia šildymo ar šilumos šaltinių.
- Šalmas turi šviesą atspindinčių detalių, kad būtų geriau matomas kelių eisme.

Nurodymai naudotojui

1. Teisinga šalmo padėtis

- Šalmas ant Jūsų galvos visuomet turi būti horizontalioje padėtyje (A pav.).
- Jei šalmas yra per toli priekyje, tai Jums gali pabloginti matomumą.
- Jei šalmas yra per toli gale, Jūsų kakta yra nepakankamai apsaugota (B pav.).

2. Dydžio reguliavimo viena ranka sistemos reguliavimas

Integruotą dydžio reguliavimo sistemą (C pav.) galima nepertraukiamai perkelti sukamąja rankenėle užpakalinėje galvos dalyje:

- mažiau = pasukti į dešinę
- daugiau = pasukti į kairę

3. Dirželio skyriklio reguliavimas

- Atidarykite dirželio skyriklį (D pav.).
- Dirželio skyriklis turi būti tokioje padėtyje, kad dirželiai tvirtai ir patogiai priglustų. Dirželio skyriklis turi būti po ausimi, dirželiai negali dengti ausies.
- Pritvirtinkite dirželio skyriklį (E pav.).



Nelaimingo atsitikimo metu dėl nepritvirtinto skyriklio šalmas gali nukristi ir taip neatliks savo apsauginių funkcijų!!!

4. Apatinio dirželio reguliavimas

- Apatinis dirželis (G.3) yra tinkamai sureguliuotas, jei jis yra patogiai ir tvirtai priglundęs, o atvėrus burną jaučiamas lengvas spaudimas. Užraktas (G.1) negali būti ant smakro arba žandikaulio. Nesegti užsegimo per smakrą arba žandikaulį.
- Jei apatinis dirželis (G.3) yra per laisvas, jis turi būti suveržtas apvijomis (G.2) prie užrakto (G.1).
- Jei apatinis dirželis (G.3) yra per daug suveržtas, jis taip pat turi būti atlaisvintas apvijomis (G.2) prie užrakto (G.1).



Atkreipkite dėmesį, kad prieš kiekvieną kelionę privaloma užsegti užraktą!!! (F pav.)



Turėkite omenyje, kad šalmas gali apsaugoti tik tuomet, jei yra tinkamo dydžio. Pasimatuokite įvairius dydžius ir pasirinkite tą šalimą, kuris patogiai ir tvirtai laikosi ant galvos.

5. Skydelis

- Norėdami nuimti skydelį: atsargiai ištraukite skydelio kaiščius iš tam skirtų tvirtinimo angų šalmo gaubte (H pav.).
- Gaubto tvirtinimo angas galima uždaryti pridedamais kaiščiais.



Dėmesio: dėl dažno naudojimo šalmo tvirtinimo angos gali išsiplėsti. Tokiu atveju antveidžio naudoti nebegalima.

6. Valymas ir priežiūra

- Visos cheminės medžiagos, dažai ir lipdukai gali labai pabloginti apsauginį šalmo poveikį.
- Savo šalimą valykite tik drungnu vandeniu, švelniu muilu ir minkštu audiniu.
- Po kiekvieno naudojimo palikite šalimą natūraliai išdžiūti.
- Vidinės pagalvėlės išimamos. Vidinį paminkštinimą valyti tik drungnu vandeniu ir švelniu muilu ir palikti išdžiūti natūraliai.

7. Atliekų šalinimas

- Šalmas turi būti pašalintas per patvirtintą atliekas tvarkančią įmonę arba per vietinę atliekų šalinimo įstaigą.

GALINIS LED ŽIBINTAS SP-154

Saugumo nurodymai

- Galinis LED žibintas nepakeičia Vokietijos kelių eismo taisyklėmis (§ 67) nustatytų dviračių apšvietimo įrenginių.
- Tinkamai naudojant, galinis LED žibintas užtikrina geresnį matomumą. Galinio LED žibinto negalima naudoti lyjant, kadangi, esant drėgmei, negalima užtikrinti jo funkcionalumo.
- Galinį LED žibintą naudokite tik kartu su šiuo dviratininko šalimu ir visuomet įstatykite jį į tam skirtą laikiklį.
- Galinis LED žibintas numatytas tik asmeniniam naudojimui.
- Atkreipkite dėmesį, kad galinis LED žibintas dėl apykaklės, kuprinės arba dėl galvos judesių gali būti uždengtas ir nematomas.
- Galinis LED žibintas gali nepastebėtai nukristi, užkliuvęs už striukės, kuprinės arba kitų daiktų.
- Atkreipkite dėmesį, kad galinio LED žibinto maitinimo elementas gali iškristi arba išsikrauti. Todėl reguliariai tikrinkite šviesos funkcionalumą.
- Maitinimo elementai negali būti veikiami per didelės šilumos (pvz., saulė, ugnis ir pan.).

Netinkamai keičiant maitinimo elementą kyla sprogo pavojus. Maitinimo elementą galima pakeisti tik tokio paties arba panašaus tipo maitinimo elementu.

- Tėvai turėtų atkreipti dėmesį, kad ir jų vaikai reguliariai tikrintų galinio LED žibinto funkcionalumą.
- **Jspėjimas! LED galinis žibintas neskirtas naudoti vaikams iki 14 metų. Aukštos temperatūros ir išmontavimo rizika.**
- Galinis LED žibintas nėra žaistas. Vaikai gali jį naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Šios lempos šviesos šaltinis nėra keičiamas. Šviesos šaltiniui pasibaigus, reikia pakeisti visą lempą.
- Maitinimo elementą gali keisti tik suaugusieji.
- Jei maitinimo elementas išbėgtų, venkite kontakto su oda. Tai sukelia odos sudirginimą.
- Išbėgusius maitinimo elementus būtina nedelsiant išmesti.
- Neužtrumpinkite ir neardykite baterijų. Neatlikite jokių baterijos modifikacijų. Baterijos nesuspauskite ir nedeformuokite bei negręžkite.
- Nebenaudokite baterijos, jei ji pažeista.
- Baterijas laikykite originalioje pakuotėje.
- Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų! Sprogimo pavojus!
- Bateriją keiskite tik tokia pačia arba lygiaverčio tipo baterija.
- Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Žaisdami vaikai gali į burną įsidėti tokias smulkias detales, tokias kaip mygtukas, ir jomis užspringti. Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.
- Nedelsdami kreipkitės į gydytoją, jei žinote ar įtariate, kad baterija buvo praryta ar kitu būdu pateko į organizmą.
- Po naudojimo išjunkite galinį LED žibintą. Išimkite bateriją iš šalmo,
- Ličio baterijų su pažeistais korpusais nelaikykite vandenyje.
- Prarijus mygtukinių elementų arba baterijų, galima nudegti, perforuoti minkštuosius audinius, o sunkiais atvejais - mirti.
- Nežiūrėkite į aktyvųjį šviesos šaltinį
- Naujų ir naudotų baterijų negalima maišyti.

Nurodymai naudotojui

1. Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš naudojant pirmą kartą pašalinkite apsauginę plėvelę užpakalinėje galinio LED žibinto pusėje (Pav. I).

2. Galinio žibinto nuėmimas ir uždėjimas

- Už galinio žibinto šalmo vidinėje pusėje yra skylė. Naudokite smeigtuką ar panašų daiktą ir įkiškite jį į skylutę. Kad galinį žibintą išlaisvintumėte iš laikiklio, dabar turite šiek tiek panaudoti jėgą ir prispausti kaištį prie kitoje pusėje esančio galinio žibinto.
- Noredami išimti galinį žibintą ištraukite galinį žibintą iš laikiklio (Pav. J).
- LED galinis žibintas vėl įdedamas į tam skirtą laikiklį.


3. Funkcijos

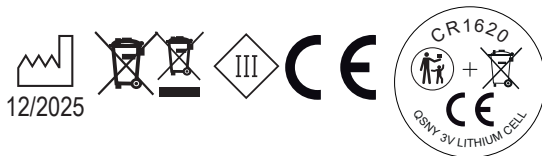
Galinis LED žibintas turi tris skirtingas funkcijas, kurias galima naudoti pagal pageidavimą (Pav. K).

- 1 paspaudimas: nuolatinė šviesa
- 2 paspaudimai: mirksinti šviesa
- 3 paspaudimai: bėganti šviesos juosta
- 4 paspaudimai: išjungti šviesą

4. Maitinimo elemento keitimas

Galinis LED žibintas jau pirkimo metu turi CR 1620 (3V) tipo maitinimo elementą.

- Norėdami pakeisti šią bateriją, atsukite kryžminiu atsuktuvu varžtus žibinto kitoje pusėje.
- Po to pakelkite dangtį ir plokštę, pakeiskite bateriją ir vėl uždėkite plokštę bei dangtį. Atkreipkite dėmesį į baterijos polius (Pav. L). Dedant baterijas + polius turi būti nukreiptas į viršų.
- Dabar pritvirtinkite dangtį keturiais varžtais (Pav. L).
- Maitinimo elemento tipas:  1x CR1620, 3V 0,2W



Akumulatoriaus gamintojo adresas:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Įvadas:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Vokietija
service@speq.de / www.speq.de

5. Valymas ir priežiūra

Galinio LED žibinto korpusą galima valyti drėgna šluoste.

6. Atliekų šalinimas

Tuščius maitinimo elementus neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis, o meskite į tam numatytus surinkimo konteinerius.



Senų prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Jei gaminio nebegalima naudoti, visi vartotojai yra teisiškai įpareigoti senus prietaisus išmesti atskirai nuo buitinių atliekų, pvz., savo rajono/seniūnijos atliekų surinkimo punkte. Taip užtikrinama, kad seni įrenginiai bus tinkamai perdirbti ir išvengta neigiamo poveikio aplinkai. Štai kodėl elektros prietaisai pažymėti čia pavaizduotu simboliu.



Baterijų ir įkraunamų akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Kaip vartotojas Jūs esate teisiškai įpareigotas visas baterijas ir akumulatorius, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingų medžiagų*, ar ne, išmesti surinkimo punkte jūsų rajone/seniūnijoje arba prekybos vietoje, kad jas būtų galima utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu. Baterijos ir įkraunamos baterijos, kurios įrenginyje nėra sumontuotos stacionariai, turi būti išimtos ir utilizuojamos atskirai.

Išmeskite tik išsikrovusias baterijas ir akumulatorius!

* ženklinimas: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas

Techninės specifikacijos

Galinis LED žibintas

Modelis: SP-154

Baterija: 1x CR1620, 3V 

Apsaugos klasė: III

Rizikos grupė: laisva grupė (lempa nekelia fotobiologinio pavojaus)

Simbolių paaiškinimas



Atitikties deklaracija (žr. skyrių „Atitikties deklaracija“): šiuo simboliu pažymėti gaminiai atitinka visus galiojančius Europos ekonominės erdvės Bendrijos teisės aktus.



III apsaugos klasė. Maitinimas LED lemputei tiekiamas iš žema įtampos akumulatoriaus.



Tarnavimo laikas (Baterija ir šalmas)



Šalmo svoris



Pagaminimo data (Baterija ir šalmas)



Spaudas „Patvirtintas saugumas“ (GS ženklas) patvirtina, kad gaminys atitinka Vokietijos gaminių saugos įstatymo (ProdSG) reikalavimus. GS ženklas nurodo, kad pagal pagal paskirtį ir numatomą tinkamą naudojimą naudojamas produktas nekelia pavojaus naudotojo saugai ir sveikatai.



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Įspėjimas; Dėmesio



Nuolatinės srovės įtampa

IP44

Apsauga nuo mažų kietų dalelių prasiskverbimo > 1 mm / Apsauga nuo vandens staklių.



DĖMESIO! Sudėtyje yra nuryjamų mygtukų / monetų elementų! Užspringimo pavojus! LAIKYTI ATOKIAU NUO VAIKŲ

Atitikties deklaracija

Užklausą dėl atitikties deklaracijos galima pateikti šiuo adresu:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Šteinenbergas

VOKIETIJA

Bandymų institutas

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2

90431 Niurnbergas

VOKIETIJA

Identifikacijos Nr.: 0123

PSA 2016/425

Visą atitikties deklaraciją žr. adresu:

www.speq.de/konformitaetserklaerung.

SPEQ GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas. Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams. Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama. Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 500543_2510).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos. Pastebėjus QR kodą Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 500543_2510 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.



Aptarnavimo skyriaus adresas:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
VOKIETIJA
El. paštas: service@speq.de
Aptarnavimo karštoji linija: 00800 30 777 999
(nemokama)
Prieš išsiųsdami paskambinkite
8:00 val. – 17:00 val.

VAIKIŠKAS DVIRATININKO ŠALMAS

Modelis: SP-154
IAN: 500543_2510

Laste jalgrattakiiver SP-154	65
Ohutusjuhised	65
Kasutajateave	66
1. Kiivri õige asend	66
2. Ühe käega seadistamine – Suuruse reguleerimise süsteem	66
3. Rihmaklambri seadistamine	66
4. Lõuarihma seadistamine	66
5. Visiir	67
6. Puhastamine ja hooldus	67
7. Kõrvaldamine	67
LED-tagatuli SP-154	67
Ohutusjuhised	67
Kasutajateave	68
1. Enne esmakordset kasutamist	68
2. Tagatule eemaldamine ja paigaldamine	69
3. Funktsioonid	69
4. Patarei vahetamine	69
5. Puhastamine ja hooldus	69
6. Kõrvaldamine	70
Tehnilised andmed	70
Sümbolite selgitus	70
Vastavusdeklaratsioon	71
Garantii	72






LASTE JALGRATTAKIIVER SP-154

Austatud kliendid!

Meil on hea meel, et olete valinud ühe meie kvaliteetsetest toodetest, mis on valmistatud ja sertifitseeritud vastavalt kehtivatele ohutusstandarditele.

Tutvuge tootega enne esmakordset kasutust. Lugege kasutusjuhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja etteantud eesmärkidel. Hoidke kasutusjuhend hoolega alles. Toote üleandmisel kolmandale osapoolle andke kaasa ka kõik tootega seotud dokumendid.

Ohutusjuhised

- **Hoiatusjuhised!** Seda kiivrit ei tohiks kasutada lapsed ronimisel või muude tegevuste juures, kui on oht, et laps võib kiivriga takerduda, rippuma jääda/lämbuda.
- Kiiver on välja töötatud spetsiaalselt kaitseks jalgrattaga , rulaga , ulluskudega  ja  tükerrattaga sõitmisel. Seda ei tohi kasutada muudel spordialadel või mootorrattaga  sõites. See kiiver ei sobi maastikul sõitmiseks.
- Pange tähele, et kiiver kaitseb vaid siis, kui see korralikult sobib. Ostmisel proovige tingimata erinevaid suurusid.
- Juhime tähelepanu asjaolule, et hoolimata õigest seadistamisest ei kaitse kiiver kõikide vigastuste eest.
- Kiivrit tuleb korrapäraselt kontrollida nähtavate vigastuste osas.
- Kiiver tuleb asendada pärast iga tugevat kokkupõrget, lööki või sügavat kriimustust, sest kaotab seetõttu kaitsevõime.
- Kiiver tuleb asendada ka siis, kui see enam korralikult ei sobi või hiljemalt 5 aastat pärast tootmiskuupäeva isegi siis, kui kahjustused puuduvad.
- Riffi originaalosade muutmine või eemaldamine võib selle kaitsevõimet oluliselt kahjustada. Kiivrit ei tohi muuta ja täiendada tootja poolt mitte soovitatud viisil.
- Üle 50 °C temperatuur võib kiivrit tõsiselt kahjustada. Sellise kahjustuse tunnused on kiivri ebaühtlane pealispind ja mullistused. Ärge hoidke seda klaaspindade taga, nt autos, või küttekahade ja soojusallikate läheduses.
- Kiivril on helkurdetailid, mis suurendavad nähtavust liikluses.

Kasutajateave

1. Kiivri õige asend

- Kiiver peab alati olema peas horisontaalselt (Joonis A).
- Kui kiiver on liiga ees, võib see halvendada nähtavust.
- Kui kiiver on liiga taga, ei ole teie otsmik piisavalt kaitstud (Joonis B).

2. Ühe käega seadistamine – Suuruse reguleerimise süsteem

Integreeritud suuruse reguleerimise süsteemi (Joonis C) saab pöördnupu abil kuklal sujuvalt seadistada:

- väiksem = keerake paremale
- suurem = keerake vasakule

3. Rihmaklambri seadistamine

- Avage rihmaklamber (Joonis D).
- Rihmaklamber peab olema asendis, kus rihm hoiab tihedalt, kuid mugavalt. Rihmaklamber peab asuma kõrvast allpool, rihmad ei tohi olla üle kõrvade.
- Sulgege rihmaklamber (Joonis E).



Avatud rihmaklamber võib õnnetuse korral põhjustada kiivri libisemist ja nii kaotab see oma kaitsevõime!!!

4. Lõuarihma seadistamine

- Lõuarihm (G.3) on nõuetekohaselt kinnitatud, kui see on mugav, kuid piisavalt pingul ja suu avamisel on tunda kerget survet. Sulgur (G.1) ei tohi olla lõua või lõualuu peal.
- Kui lõuarihm (G.3) on liiga lõtv, tuleb seda pingutada sulgurile (G.1) oleva keerme (G.2) abil.
- Kui lõuarihm (G.3) on liiga pingul, tuleb seda lõdvendada sulgurile (G.1) oleva keerme (G.2) abil.



Jälgige, et sulgur on alati enne sõitma hakkamist kinni pandud!!! (Joonis F)



Pange tähele, et kiiver kaitseb vaid siis, kui see korralikult sobib. Proovige erinevaid suurusi ja valige selline kiiver, mis istub mugavalt ja kindlalt peas.

5. Visiir

- Visiiri eemaldamiseks võtke kiivri kesta olevatest vastavatest kinnitusavadest ettevaatlikult välja visiiri tihvtid (Joonis H).
- Visiiri kinnitusaugud saab sulgeda kaasasolevate tihvtidega.



Tähelepanu: kiivri kinnitusavad võivad liigsel kasutamisel suureneda. Sel juhul ei tohi visiiri enam kasutada.

6. Puhastamine ja hooldus

- Kõik kemikaalid, värvid ja kleebised võivad kiivri kaitsvat toimet tõsiselt kahjustada.
- Puhastage kiivrit ainult leige vee, pehme seebi ja pehme lapiga.
- Laske kiiver pärast iga kasutamist õhu käes kuivada.
- Sisemised padjad on eemaldatavad. Puhastage sisepolstrit leige vee ja pehme seebiga ja laske seejärel õhu käes kuivada.

7. Kõrvaldamine

- Kiiver tuleb kõrvaldada tunnustatud jäätmekäitlusettevõttes või olmejäätmete kõrvaldamise kohas.

LED-TAGATULI SP-154

Ohutusjuhised

- LED-tagatuli ei asenda Saksa tänavaliiklusse lubamise korra (StVZO) § 67 sätestatud nõudeid jalgrataste valgustusseadmetele.
- Õigel kasutamisel suurendab LED-tagatuli nähtavust. LED-tagatuld ei tuleks kasutada vihma ajal, sest niiskusega ei ole selle toimimine tagatud.
- Kasutage LED-tagatuld ainult koos jalgratturikiivriga ja pange see alati ettenähtud hoidikusse.
- LED-tagatuli on ette nähtud ainult eraviisiliseks kasutamiseks.
- Juhime tähelepanu, et krae või seljakoti kasutamisel või pea liikumise ajal võib LEDtagatuli olla varjatud või nähtamatu.
- LED-tagatuli võib jakkide, seljakottide või muude esemete külge kinni jäädes mõnikord märkamatuult lahti tulla.
- Pange tähele, et LED-tagatule patarei võib välja kukkuda või tühjaks saada. Kontrollige korrapäraselt tule toimivust.
- Patarei ei tohi kokku puutuda liigse soojusega, nt päikesepaiste, tuli jms. Patareide valetsti vahetamise korral on plahvatusoht. Asendage patarei ainult sama või võrdväärse patareitüübiga.

- Vanemad peavad jälgima, et ka laps kontrollib korrapäraselt LED-tagatule toimivust.
- **Hoiatus! LED-tagatuli ei sobi alla 14-aastaste laste jaoks. Kõrge temperatuuri ja demonteerimise oht.**
- LED-tagatuli ei ole mänguasi ja lapsed võivad seda kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all.
- Lambi valgusallikat ei saa vahetada. Kui valgusallika tööiga on läbi, tuleb asendada lamp tervikuna.
- Patareisid peavad vahetama ainult täiskasvanud.
- Patareide vahetamisel vältige kokkupuudet nahaga. Tekitab nahaärritust.
- Tühjad patareid tuleb viivitamatult kõrvaldada.
- Ärge lühistage patareisid ega võtke neid koost lahti. Ärge tehke patarei juures muudatusi. Ärge purustage ega deformeerige patareid ega puurige sellesse auke.
- Lõpetage kahjustatud patarei kasutamine.
- Säilitage patareisid originaalpakendis.
- Ärge kunagi proovige laadida mittelaetavaid patareisid. Plahvatusoht!
- Asendage patarei ainult sama või võrdväärse patareitüübiga.
- Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed võivad mängides pisiosi, näiteks kaasasoleva nõõppatarei, suhu pista ja seetõttu lämbuda. Ärge lubage lastel väikeosadega mängida.
- Pöörduge viivitamatult arsti poole, kui teate või kahtlustate, et patarei on alla neelatud või muul viisil kehasse sattunud.
- Lülitage LED-tagatuli pärast kasutamist välja. Eemaldage patarei kiivri küljest, kui seda pikemat aega ei kasutata. Hoidke patareid jahedas ja kuivas kohas.
- Ärge viige kahjustatud korpusega liitiumpatareisid veega kokku.
- Nõõpelementide või patareide allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja rasketel juhtudel surma.
- Ärge vaadake aktiivsesse valgusallikasse.
- Uued ja kasutatud akusid ei tohi segada.

Kasutajateave

1. Enne esmakordset kasutamist

Enne esmakordset kasutamist eemaldage LED-tagatule tagaküljelt turvaribad (Joonis. I).

2. Tagatule eemaldamine ja paigaldamine

- Kiiври siseküljel on tagumise tule taga auk. Kasutage tihvti või muud sarnast ja sisestage see auku. Tagatule hoidikust vabastamiseks peate nüüd veidi jõudu rakendama ja suruma tihvti vastu tagatuld, mis on teisel pool.
- LED-tagatule eemaldamiseks tõmmake tagatuli hoidikust välja (Joonis J).
- LED-tagatule paigaldamiseks tuleb see uuesti ettenähtud hoidikusse pista.


3. Funktsioonid

LED-tagatulel on kolm erinevat funktsiooni, mida võib vastavalt soovile kasutada (Joonis K).

- 1x vajutus: püsiv valgus
- 2x vajutus: vilkuv valgus
- 3x vajutus: valgusmäng
- 4x vajutus: tule väljalülitus

4. Patarei vahetamine

Ostmisel on LED-tagatulel juba CR 1620 (3V) tüüpi patarei sees.

- Patarei vahetamiseks avage tule tagaküljel olevad kruvid väikese ristpeakruvikeerajaga.
- Seejärel eemaldage kaas ja plaat, vahetage patarei ja pange plaat ja kaas uuesti peale. Jälgige sealjuures patarei õigeid pooluseid (Joonis L). Patareide sisestamisel on + poolus suunatud ülespoole.
- Nüüd kinnitage kaas uuesti kruvidega (Joonis L).
- Patarei tüüp:  1x CR1620, 3V 0,2W



Akutootja aadress:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Sissejuhataja:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Saksamaa
service@speq.de / www.speq.de

5. Puhastamine ja hooldus

LED-tagatule korpust võite puhastada niiske lapiga.

6. Kõrvaldamine

Ärge kõrvaldage tühje patareisid koos olmejäätmetega, vaid viige need selleks ette nähtud kogumisanumasse.



Mitte käidelda vanu elektroonikaseadmeid koos olmejäätmetega!

Kui te toodet enam ei kasuta, siis seaduse järgi on iga kasutaja kohustatud andma vanad seadmed olmejäätmetest eraldi jäätmekäitlusesse, näiteks omavalitsuse/ linnaosa-valitsuse kogumispunkti. Nii on tagatud elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohane ringlussevõtmine, mis väldib keskkonnakahjustusi. Sellepärast on elektroonikaseadmed märgistatud siin näidatud sümboliga.



Patareisid ja akusid ei tohi panna olmejäätmete hulka!

Tarbijana olete kohustatud tagastama kõik patareisid ja akud, olenemata saasteainete* sisaldusest, oma piirkonna/linnaosa kogumispunkti või jaemüügipunkti nende keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks.

Patareisid ja akud, mis ei ole seadmega püsivali ühendatud, tuleb enne kõrvaldamist välja võtta ja eraldi kõrvaldada.

Tagastage patareisid ja akud alles siis, kui need on tühjad!

*tähistus: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii

Tehnilised andmed

LED-Tagatuli

Mudel: SP-154

Patarei: 1x CR1620, 3V

Kaitseklass: III

Riskirühm: vaba rühm (valgusti ei kujuta endast fotobioloogilist ohtu)

Sümbolite selgitus



Vastavusdeklaratsioon (vt ptk „Vastavusdeklaratsioon“). Selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile Euroopa Majanduspiirkonnas kohaldatavatele ühenduse eeskirjadele.



Kaitseklass III. LED-valgustite toide patareilt madalpingega.



Kõlblikusaeg (aku ja kiiver)



Kiivri kaal



Tootmiskuupäev (aku ja kiiver)



Heakskiidetud ohutusmärgis (GS-märgis) tõendab, et toode vastab Saksamaa tooteohutuse seaduse (ProdSG) nõuetele. GS-märgis näitab, et toote sihtotstarbeline kasutamine ja ettenähtav väärkasutus ei ohusta kasutaja ohutust ja tervist.



Lugege kasutusjuhendit



Ettevaatust; Tähelepanu



Alalispinge

IP44

Kaitse väikeste tahkete osakeste sissetungi eest > 1 mm /
Kaitse veepritsmete eest



TÄHELEPANU! Sisaldab nõop/mündipatareisid, mida võib alla neelata!
Lämbumisoht! HOIDKE LASTEST EEMAL

Vastavusdeklaratsioon

Eli vastavusdeklaratsiooni saab taotleda järgmiselt aadressilt:

SPEQ GmbH
Tannbachstraße 10
73635 Steinenberg
SAKSAMAA

Katsetusasutus

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstr. 65
80339 München
SAKSAMAA
Identifitseerimisnumber: 0123
PSA 2016/425

Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt
www.speq.de/konformitaetserklaerung.

SPEQ GmbH garantii

Väga austatud klient,

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjalivõi tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasuta.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud. Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvoosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel. See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärilaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 500543_2510), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileiade toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.

Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara. Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 500543_2510 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.



Teeninduse aadress:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
SAKSAMAA

E-post: service@speq.de

Teeninduse otseliin: 00800 30 777 999
(tasuta)

Enne esitamist palun helistada
kl 8.00 – 17.00

LASTE JALGRATTAKIIVER

Modell: SP-154

IAN: 500543_2510

Velosipēda ķivere bērniem SP-154	75
Drošības norādes	75
Norādes lietotājam	76
1. Pareizs ķiveres novietojums	76
2. Vienrocīgas lieluma regulēšanas sistēmas iestatīšana	76
3. Siksnīņu savienotāja iestatīšana	76
4. Zoda siksnīņas iestatīšana	76
5. Vizieris	77
6. Tīrīšana un kopšana	77
7. Utilizācija	77

LED aizmugures lampiņa SP-154	77
Drošības norādes	77
Norādes lietotājam	78
1. Pirms pirmreizējās lietošanas	78
2. Aizmugures lampiņas noņemšana un uzlikšana	79
3. Funkcijas	79
4. Baterijas nomainīšana	79
5. Tīrīšana un kopšana	79
6. Utilizācija	80
Tehniskie dati	80
Simbolu skaidrojums	80
Atbilstības deklarācija	81
Garantija	82






VELOSIPĒDA ĶIVERE BĒRNIEM SP-154

Cienījamā kliente, godātais klient!

Priecājamies, ka iegādājāties mūsu kvalitatīvos produktus, kas ir izgatavoti un sertificēti, stingri ievērojot pašlaik spēkā esošos drošības standartus.

Pirms pirmreizējās lietošanas iepazīstiet produktu. Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādes. Izmantojiet produktu vienīgi tā, kā rakstīts instrukcijā, un tikai norādītajās lietošanās jomās. Saglabājiet šo instrukciju. Nododot produktu trešajai personai, dodiet līdzī arī visus dokumentus.

Drošības norādes

- **Brīdinājums!** Bērniem nevajadzētu izmantot šo ķiveri, rāpjoties augstumā vai citās aktivitātēs, kur pastāv risks nožņaugties/palikot karājoties, ja bērns aizķeras ar ķiveri.
- Jūsu ķivere ir speciāli konstruēta , lai pasargātu , kad braucat ar velosipēdu  skrītūjdēli , skrītūslidām vai skrejriteni. To nedrīkst izmantot citos sporta veidos vai braucot ar motociklu . Ķivere nav piemērota braukšanai no kalna.
- Atcerieties, ka ķivere var pasargāt tikai tad, ja tā pareizi pieguļ. Pērkot noteikti pieļaukojiet dažādus izmērus.
- Nemiet vērā, ka ķivere ne vienmēr var pasargāt no visām traumām arī tad, ja tā ir pareizi noregulēta.
- Pēc regulāriem starplaikiem pārbaudiet, vai ķiveri nav redzamu defektu.
- Ķivere jānomaina pēc katras cietas sadursmes, trieciena vai dziļām šķivām, jo šādi tā zaudē savu aizsargājošo efektu.
- Ķivere jāmaina arī tad, ja tā vairs labi neder vai ne vēlāk kā 5 gadus pēc ražošanas datuma – pat tad, ja nav redzami nekādi bojājumi.
- Ķiveres oriģinālo detaļu noņemšana vai pārveidošana var ekstrēmi ietekmēt aizsargājošo efektu. Ķiveri nedrīkst pārveidot, lai piestiprinātu papildinājumus tādā veidā, kādu nav ieteicis ražotājs.
- Augsta temperatūra, sākot jau no 50° C, var ievērojami sabojāt ķiveri. Par šādu bojājumu liecina nelīdzena ķiveres virsma un pūslīšu veidošanās. Neglabājiet ķiveri aiz stikla rūtīm, piemēram, automašīnā, vai apkures un siltuma avotu tuvumā.
- Ķiveri ir atstarojošas detaļas, kas uzlabo redzamību ceļu satiksmē.

Norādes lietotājam

1. Pareizs ķiveres novietojums

- Ķiverai vienmēr jābūt novietotai uz galvas horizontāli (A att.).
- Ja ķivere ir pabīdīta par daudz uz priekšu, tā var aizsegēt jums skatu.
- Ja ķivere ir atbīdīta par daudz uz aizmuguri, jūsu piere vairs nav pietiekami aizsargāta (B att.).

2. Vienrocīgas lieluma regulēšanas sistēmas iestatīšana

Integrētā lieluma regulēšanas sistēma (C att.) ar grozāmas pogas palīdzību aizmugurē dod iespēju regulēt bez pakāpēm:

- mazāka = griezt uz labo pusi
- lielāka = griezt uz kreiso pusi

3. Siksnīņu savienotāja iestatīšana

- Atveriet siksnīņu savienotāju (D att.).
- Siksnīņu savienotājam jābūt pozicionētam tā, lai siksnīņas būtu nostieptas, taču tomēr ērti uzliktas. Siksnīņu savienotājam jāatrodas zemāk par ausi, siksnīņas nedrīkst nosegt ausis.
- Aizveriet siksnīņu savienotāju (E att.).



Ja siksnīņu savienotājs ir atvērts, nelaimes gadījuma laikā ķivere var noslidēt, tādējādi zaudējot aizsargājošo efektu!!!

4. Zoda siksnīņas iestatīšana

- Zoda siksnīņa (G.3) ir pareizi noregulēta tad, ja tā ir uzlikta gan ērti, gan stingri, un jūs izjūtat vieglu spiedienu, kad atverat muti. Aizdare (G.1) nedrīkst balstīties ne uz zoda, ne uz žokļa kaula.
- Ja zoda siksnīņa (G.3) ir pārāk vaļīga, tā jāpievelk ciešāk ar pārliekumu (G.2) uz aizdares (G.1).
- Ja zoda siksnīņa (G.3) ir pārāk cieša, tā jāpalaiž vaļīgāk, tāpat izmantojot pārliekumu (G.2) uz aizdares (G.1).



Lūdzam ievērot, ka aizdarei pirms katra brauciena jābūt savienotai!!! (F att.)



Atcerieties, ka ķivere var pasargāt tikai tad, ja tā pareizi pieguļ. Pērkot pielaiķojiet dažādus izmērus un izvēlieties tādu, lai ķivere turētos uz galvas stingri un ērti.

5. Vizieris

- Lai noņemtu vizieri, uzmanīgi izvelciet tapas no šim nolūkam paredzētajiem stiprinājuma caurumiem uz ķiveres karkasa (H att.).
- Visiirin kiinnitysreiät voidaan sulkea mukana toimitetuilla nastoilla.



Uzmanību: stiprinājuma caurumi ķiverē var kļūt lielāki, ja tiek pārmērīgi bieži izmantoti. Šādā gadījumā vizieri vairs nevar lietot.

6. Tīršana un kopšana

- Visas ķīmiskās vielas, krāsas un uzlīmes var nopietni pasliktināt ķiveres aizsargājošo iedarbību.
- Tīriet ķiveri tikai ar remdenu ūdeni, neitrālām ziepēm un mīkstu drānu.
- Pēc katras lietošanas ļaujiet ķiverai dabiski nožūt.
- Lekšējie spilventiņi ir noņemami. Lekšējo polsteri tīriet ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, pēc tam ļaujiet dabiski izžūt.

7. Utilizācija

- Ķivere jāutilizē sertificētā utilizācijas uzņēmumā vai komunālajā atkritumu savākšanas uzņēmumā.

LED AIZMUGURES LAMPIŅA SP-154

Drošības norādes

- LED aizmugures lampiņa neaizstāj Vācijas ceļu satiksmes noteikumu (StVZO) 67. pantā norādīto apgaismojumu uz velosipēdiem.
- LED aizmugures lampiņa, pareizi lietota, kalpo labākai redzamībai. LED aizmugures lampiņu nedrīkst izmantot lietus laikā, jo mitros apstākļos nav garantēta lampiņas funkcionalitāte.
- Izmantojiet LED aizmugures lampiņu tikai kopā ar šo riteņbraucēja ķiveri un vienmēr ievietojiet lampiņu šim nolūkam paredzētajā turētājā.
- LED aizmugures lampiņa ir paredzēta tikai privātai lietošanai.
- Ņemiet vērā, ka LED aizmugures lampiņa var tikt aizsegta vai kļūt neredzama, ja tiek uzlieta apkakle, uzlikta mugursoma vai izdarītas kustības ar galvu.
- LED aizmugures lampiņu noteiktos apstākļos var nepamanīt, ja tā paliek karājoties pie jakām, mugursomām vai citiem priekšmetiem.
- Ņemiet vērā, ka LED aizmugures lampiņas baterija var izkrist vai iztukšoties. Tāpēc regulāri kontrolējiet gaismas funkcionālo darbību.

- Baterijas nedrīkst pakļaut pārmērīga siltuma iedarbībai - saules stariem, ugunij vai līdzīgai ietekmei. Ja baterijas tiek nomainītas nepareizi, pastāv sprādziena risks. Baterijas drīkst aizstāt tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa baterijām.
- Vecākiem jāraugās, lai arī bērns regulāri kontrolētu LED aizmugures lampiņas funkcionālo darbību.
- **Brīdinājums! LED aizmugures lukturis nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Augstas temperatūras un demontāžas risks.**
- LED aizmugures lampiņa nav rotallieta, un bērni to drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Luktura gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss lukturis.
- Nomainīt baterijas drīkst vienīgi pieaugušie.
- Ja baterijas ir iztecējušas, nepieļaujiet saskari ar ādu. Saskare var izraisīt ādas kairinājumu.
- Iztecējušās baterijas nekavējoties jāutilizē.
- Nesaslēdziet baterijas īsslēgumā un neizņemiet vienu no otras. Nepārveidojiet bateriju. Bateriju nedrīkst saspiest, deformēt vai izurbt.
- Neturpiniet lietot bateriju, ja tā ir bojāta.
- Uzglabājiet baterijas oriģinālajā iepakojumā.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atkārtoti uzlādēt baterijas, kas nav paredzētas vairākkārtējai uzlādei! Pastāv eksplozijas risks!
- Aizstājiet baterijas tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa baterijām.
- Sargiet jaunas un lietotas baterijas no bērniem. Bērni rotaļājoties var ielikt mutē tādassīkas detaļas kā komplektam pievienotās podziņbaterijas un nosmakt. Neļaujiet bērniem spēlēties ar sīkām detaļām.
- Nekavējoties vērsieties pie ārsta, ja jūs zināt vai pastāv aizdomas, ka baterija ir norīta vai kādā citā veidā iekļuvusi ķermenī.
- Pēc lietošanas izslēdziet LED aizmugures lukturi. Ja ķivere ilgāku laiku netiks lietota, izņemiet bateriju. Uzglabājiet bateriju vēsā un sausā vietā.
- Älä tuo litiumparistoja, joiden kotelo on vaurioitunut, kosketuksiin veden kanssa.
- Nappiparistojen tai paristojen nieleminen voi aiheuttaa palovammoja, pehmytkudosten puhkeamista ja vakavissa tapauksissa kuoleman.
- Neskatieties aktīvajā gaismas avotā.
- Jaunas un lietotas baterijas nedrīkst sajaukt.

Norādes lietotājam

1. Pirms pirmreizējās lietošanas

Pirms pirmreizējās lietošanas noņemiet drošības strēmeli, kas atrodas LED aizmugures lampiņas aizmugurē (1 att.).

2. Aizmugures lampiņas noņemšana un uzlikšana

- Aiz aizmugurējās gaismas ķiveres iekšpusē ir caurums. Izmantojiet tapas vai līdzīga materiāla aizmugurējo daļu un ievietojiet to caurumā. Lai atbrīvotu aizmugurējo lukturi no turētāja, tagad nedaudz jāpieliek spēks un jānospiež tapa pret aizmugurējo lukturi, kas atrodas otrā pusē.
- Lai noņemtu LED aizmugures lampiņu, izvelciet aizmugures lampiņu no turētāja (J att.).
- Lai uzliktu, LED aizmugures lampiņa atkal tiek uzspiesta uz šim nolūkam paredzētā turētāja.


3. Funkcijas

LED aizmugures lampiņai ir trīs dažādas funkcijas, kuras var izmantot atbilstoši savām vēlmēm (K att.).

- 1x nospieš: nepārtraukta gaisma
- 2x nospieš: mirgojoša gaisma
- 3x nospieš: skrejoša gaisma
- 4x nospieš: gaisma ir izslēgta

4. Baterijas nomaīņa

LED aizmugures lampiņa jau pirkšanas brīdī ir aprīkota ar CR 1620 (3V) tipa bateriju.

- Lai nomainītu šo bateriju, ar mazu krustiņa skrūvgriezi izskrūvējiet skrūves no lampiņas aizmugures.
- Pēc tam noņemiet vāciņu un plati, nomainiet bateriju, tad uzlieciet atpakaļ plati un vāciņu. Turklāt ievērojiet pareizu polaritāti, ieliekot bateriju (L att.). Levietojot baterijas, pozitīvais + pols ir vērsts uz augšu.
- Tagad ar skrūvēm atkal pieskrūvējiet vāciņu (L att.).
- Baterijas tips:  1x CR1620, 3V 0,2W



Akumulatora ražotāja adrese:

Qishuo Energy Technology (Dongguan) Co., Ltd
Room 101, No.7, 3rd Street,
Shujiu Old Park, Changping Town, Dongguan City,
Guangdong Province

Ieviesējs:

Speq GmbH
Tannbachstr. 10, 73635 Steinenberg, Vācija
service@speq.de / www.speq.de

5. Tīrīšana un kopšana

LED aizmugures lampiņas korpusu var tīrīt ar mitru drānu

6. Utilizācija

Tukšās baterijas nemetiet mājsaimniecības atkritumos, bet gan šim nolūkam paredzētās savākšanas kastēs.



Nolietotās ierīces nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos!

Ja izstrādājums vairs netiks lietots, tad katra patērētāja likumā noteiktais pienākums ir nolietotās ierīces atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem nodot, piem., sava pagasta/pilsētas rajona savākšanas punktā. Tādējādi būs nodrošināts, ka nolietotās ierīces tiek pareizi pārstrādātas un novērsta negatīvā ietekme uz vidi. Tāpēc elektroierīces ir apzīmētas ar šeit attēloto simbolu.



Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos!

Jums kā patērētājam ir likumā noteikts pienākums visas baterijas un akumulatorus neatkarīgi no tā, vai tie satur vai nesatur kaitīgas vielas*, nodot sava pagasta/pilsētas rajona savākšanas punktā vai tirdzniecības vietā, lai tos varētu nogādāt uz vidi nekaitīgu utilizāciju.

Baterijas un akumulatori, kas nav stacionāri iemontēti ierīcē, pirms utilizācijas ir jāizņem un jāutilizē atsevišķi. Baterijas un akumulatorus nododiet tikai izlādētā stāvoklī!

* apzīmēts ar: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins

Tehniskie dati

LED aizmugures lampa

Modelis: SP-154

Baterija: 1x CR1620, 3V 

Aizsardzības klase: III

Riska grupa: brīvas grupa (lukturis nerada fotobioloģisku risku)

Simbolu skaidrojums



Atbilstības deklarācija (skatīt nodaļu „Atbilstības deklarācija”): ar šādu simbolu apzīmētie izstrādājumi atbilst visiem regulējošiem tiesību aktiem, ko piemēro Eiropas Ekonomikas telpā.



Aizsardzības klase III. LED lukturis baro baterija ar zemu spriegumu.



Derīguma termiņš (akumulatoru un ķiveri)



Ķiveres svars



Ražošanas datums (akumulatoru un ķiveri)



Zīmogs „Pārbaudīta drošība” (GS zīme) apliecina, ka izstrādājums atbilst Vācijas Produktu drošuma likuma (ProdSG) prasībām. GS zīme informē, ka šādi apzīmēts izstrādājums neapdraud lietotāja drošību un veselību gan tad, kad tiek izmantots atbilstoši paredzētajam mērķim, gan arī iepriekš paredzamās nepareizās lietošanas apstākļos.



Izlasīt lietošanas instrukciju



Brīdinājums; Uzmanību



līdzspriegums

IP44

Aizsardzība pret mazu cieto daļiņu iekļūšanu > 1 mm /
Aizsardzība pret ūdens šļakatām.



UZMANĪBU! Satur norijamas pogas/monētas tipa baterijas! Aizrīšanās risks! **SARGĀT NO BĒRNIEM!**

Atbilstības deklarācija

Es atbilstības deklarāciju var pieprasīt, vēršoties šādā adresē:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

73635 Steinenberg

VĀCIJA

Pārbaudes iestāde

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstr. 65

80339 München

VĀCIJA

Identifikācijas numurs: 0123

PSA 2016/425

Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē
www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Uzņēmuma SPEQ GmbH garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient,
Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta. Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem. Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Ai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 500543_2510) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa **tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.

Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras. Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 500543_2510, atvērt savu lietošanas pamācību.



Servisa adrese:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
VÄCJA
E-pasts: service@speq.de
Servisa tālrunis: 00800 30 777 999
(bezmaksas)
Piezvaniet pirms nosūtīšanas
plkst. 8:00 – 17:00

VELOSIPĒDA ĶIVERE BĒRNIEM

Modelis: SP-154
IAN: 500543_2510
